Ն՝ 7848 1911 ՅՈՒՆԻՍ 9-22 ԲԻՆՃԻԷՆՊԻՀ՝ 9 ՀՄԶԻՐՔՈՆ 1327 27 ՆԱԻ ՍԷՆԷ

ՍԱՀՄԱՆ ԻՄԹԻՑԱՔ ՎԷ ՄԻՍԻՏԻՊԻ
ՏԱՆԼԱՔ ԱՎԷՏԻՍԻՆ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսասիի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի բէհսիի 1877

ԳԱՂՈՒՐ ԱՅԻ ԴՍՐԾԸՄԸ
Ն. 49

Կազէթայա այիս մեվասս հոգզրնտա սահիպի իմթիյազա միւռահաթ օլնըր։ Մազզուզար սահիպի իմթիյազրն իմզասընը վէ իտարէխանէնին մեօնրը մախասարնը շաբի օրմար տր։ Տէրն օրնիյան էվրազ իատէ օրնմազ։ Իրանար ճրայիքի միրեիտիր իր նէտր օլանուր։

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire:
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՕԼԻԹԻԿԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻԽՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵՐԷՎԱՄԻ ՍԷՐՊԷՍԱՔ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ՖԻԾԱԹԱՐԸ ԲԻՇԻՆ (ՄԷՋ, 20
Սթանպոլ վէ Թաշրա, սէնէլիյի 130 ղրշ.
» » » 6 այլրը 70 »
» » » 3 այլրը 40 »
Մէմալիի էճճէնպիյէ սէնէլիյի 32 ֆր.
» » » 6 այլրը 17 »
» » » 3 այլրը 10 »

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ԳՐԱԼԸՆԸՆ
ԹԱՅ ԹԱԳԸՆՄԱ ՄԷՐԱՍԻՄԻ

Թան թաղրնմա մէրասիմի իչիւն Ֆէվգիլատէ հազըրլըգար.— Տիւզ օֆ Նօրֆոլ կիւնին պէօյիւք ատամ։— Մէրասիմ բէհրիւպէյէի.— Գրալ վէ գրալիցա օրլրնը իյիմա իտնիյէրին։.. թագտիսի։— Աէրեայտա օրլրնը բէհրիպէ իտիյօր։— Հազիզի Տիւզ վէ տիւէնէր սանքէ գրալ վէ գրալիցայա ատագաք էեմին հնրա իտիյօրար։— Գրալ վէ գրալիցատա օրլրնը բրօմա իտիյօրար։— Տիւզ օֆ Նօրֆոլ Եարտրմնը-լարին իտտաատար, գօմիսիսօն տիյնէմիյօր.— Ինանրն ազզրնին սուլարընը ազբանագ միճեմիներեր սէրկիսի։— Մէրասիմն 1 միիեատ Ֆր.լրգ միճեմիներ թազրնանագլար։— Սէն էյուատարն թանքը։— Դաահզ ատեքիր։— Թէրզինն պիր կէօզիւճեն գրալ, տիկեբինեն 250000 Ֆր.լրգ ալթաւն գօնրանագ։

Գա՛ւ կիւն Լօնտրա սիւնէատնը էն զիյատ կէօրիւլէնէք մէրասիմին թէմամա խանէնէք սիր։ Ինկիլթէրա գրալը Պէշինտի ձորճ գա՛ւ կիւն թամը գրալիյի կիւկէնէք, պիրա թէրէսանա տէնիկիպիրը քի, պիրթիւն Լօնտրաատա օ 6 մրլիոնրգ գօճա չէնր գա՛ւ կիւն այագ իւսթիւնատ։

Լօնտրանին պիր գրամ էհտիսի քի թաղէնին եարամըյա ապա սըղմագ սէրվէթլէրի էնէրնտէ պուլընարան տատ։ մանատա պանթիյարար տրը, գա՛ւ կիւնքի բարլագ մէրասիմը էլվէթթէ հէր կիւն ամված թիտիքլերի միճեմէչէմ թէմիրօլարատա, բարլագ պալալարատա, գիւգֆէթլերտէ կէօրէմէիքլերինտէն քէնտիլերինէ վէլէվ քի ուֆագ օլատ պիր եէր թէկմինի իչիւն չալըշմագդր, քամպիլիր նէ գատար տարքը դայրեթ վէ նուֆուզ եէյեմէնքլեր տիր։ Լօնտրանը իքնճէլ զամ էհտիսի— դիրա Լօնտրատա օրիա հալի էհալի եօգ տրը— քի պիր չոզը հայաթընը քէօրիւլէր ալթնտա չօգ քերբէ եէյեմէնք էքմէք գա՛ւ լամատան կէչիրը, իչմէ գա՛ւ գամը տա հայաթնտա պիր իքլի տէֆա կէօրտիւկի գա՛ւ բարլագ տանեէնի սէյր իչիւն ճան ամատագ տրը։

Թամ թաղրնմա մէրասիմի գա՛ւ կիւն պիթիւն Ինկիլիզ էֆքեարը ումումիյէտինի իչղալ իթմէկտէ տիր, օրադա տիւնեանդն պիթիւն-ուվէթերինին հէյէթլերի, Ինկիլթէրա միսթէշլիքատը վէ տօսթ հիւքումէթլեր մուրախասարտը կէչէնէք, ոճա Հինտիսթանդն ատայիպ վէ զարիպ զօսթիւնիի Բանատարը վէ Մահարատայարը իչիրաք իսէնէք, վէհիսարը գա՛ւ մէրասիմ ալէմին էն նատտիր, պէլքի եէկնանէ պէր թէմատար թէչքիլ իսէնէք տիր։

Ինկիլիզէր թէրազը բէրվէր վէ բրանիպ ատամար օրատուպարը զատար տա մուհաֆազատքեար վէ էնատանը միլլիյէտլերինէ բիտայթքեար արբրար, պուտէն իչիւն գա՛ւ թամ թաղրնմա մէրասիմինատ պուտատան 3, 5, 10 տար էվվելքի ատամի վէ էնատանի թէմամբյա մուհաֆազա իսէնէք, օ կէչմիշ զէմանատրը զօսթիւմարը եէնէ մէյատատա չքգատագ տրը։

Մէրասիմին թէֆերուատը թային իմմէկ վէ հէր քէսին մէվզբիր գուլարագ, եէրլէշտիրմէկ էն միչքիլ մէսէլէրատէն պիրինի թէչքիլ էպէր։ գա՛ւ վազիֆէ Լօնտրա սէրայրնին Մարէշալը օլուպ, Ինկիլթէրա Թարիխինտէ մուհիմ պիր բոլ օրմատը գուլրնան Տիւզ Օֆ Նօրֆոլքը սիւլթանատէն վէ ամը իսմի թաշրյան զամա մուհավիզ տիր։ Տիւզ օֆ Նօրֆոլ գա՛ւ կիւն Լօնտրանին էն պէօյիւք ատամը տրը, Ուէսթմինսթըր քիլիսէսինէ թէմիլ իսրիլէնէք օրան գա՛ւ թարիխի բիէսին rեմիսասօրի միւշարիլէյ տիր։

Հէր կիւն ատաճանան ազամա դատար գա՛ւ բիյէստէ իչիւն վազիֆէ իսէնէք գրալ, բրէնա, տիւզ վէ սաիր ատաճանէկանին թօլարընը թային իլէ մէշղուլ տրը։ Գա՛ւ օ զատար կիւճ պիր մէսէլէ պիր քի, հալ իսրմէկէ միւհիմմ պիրինէ գա՛ւ մէրասիմ պուլընմայատագը մէսէլէպի բէք չօգ ատատիրլերէ, էնթրիկատա մէյատան ատար։ Տիւզ Օֆ Նօրֆոլ պիթիւն գա՛ւ կիւնին արատանը միւվազէնէսինի զայդ իմմէկտէն չալըշմագ մէճբուրիյէթինատ տիր։ Եալընը գա՛ւ տէյլ, մէրասիմի հազըրլամագ վազիֆէսինատ ոճրն իւզէրինատ պուլընյօր։

Մէրասիմ էմնատրնտա եարբրամագ էն ուֆագ խախա, էվվէլճէ թաղտիր իտիրէմէմիշ էն ուֆագ պիր զուսուր պէօյիւք պիր ֆէլաքէթ տիմէք օլամագ տրը։ Թամամլագամը պիր իքլի տէֆա բրօվա իմմէկ տէ բաղամ կէչիյօր։ Հէր կիւն սապան Պիքընկամ Բաղատ սէրայը իլէ Ուէսմինսթիրթ քիլիսէսի արասընտա կիրթարկինիզ մահալի թէմամբյա խաֆի թէրթնուզ։ Իչղա թէյէկրաֆը ախվ իմթարկինիզդէ իչղա խանինզ։»

Ամիրալ Հօրնպի մէղքիւր թէյէկրաֆը Ցուտվար 24տէ ախղ խուպ, օ կիւնի էօյլէնտէն պէշ սաաթ գատար ոճրա տօզուզ զրթա զըրշը վէ վաքրտան իպարէթ պուլընան Ինկիլիզ տօնանմանը տէմիր ալարագ շիմալէ տօզրու կօլա չբգատը, վէ Շանագ գուրպինէ վայ օյատագան պիր ազ ոճրա, ամիրալը միւշարիլէյ Ինկիլթէրրանին պարիյէ նէզարէթինատէն 24 Ցուտվար 1878 թարիխի լէյ չու տիմէէքի մէպատէ պիր թէյէկրաֆ ախվ իյէտի։

«Պունատան էվվելէքի էմրլէր քէէն լէմանէքիւն հիւքմնտէ տիր։ Եենէ Պէշիդա քէօրֆէէպնտէ տէմիր աթընրգ վէ տիկէր էմրլէրէ պէքլէյինիզ։ Պէշիդայա ավատէթ վէ միւվաֆէթիրինի իչար իտինիզ։»

Պունատէն սէյէ՝ Ինկիլիզ տօնանմանը Պէշիդա լիմանընա ավատէթ իթտի։

Պիվ, պալէատէ պէեատ օրընան վուգուտիլարը օլ մէրքէզտէ պրադարագ, կէչէլիմ Էսիրնէատ ագա օյունատն էասը մուգատատէմի սուլթիյէնին զապտլընի միւապիթ մազպաթա իլէ միթարէք մուգավէվէնատէսի Ցուտվար 31տէ իմզալանատը։

Իմզալանան էվրագ իսէ, մուվագգաթ կիթարկինիզ մահալի թէմամբյա խաֆի թէթնուզ։ Իչղա թէյէկրաֆը ախվ իմթարկինիզդէ իչղա խանինզ։»

Ամիրալ Հօրնպի մէղքիւր թէյէկրաֆը Ցուտվար 24տէ ախղ խուպ, օ կիւնի էօյլէնտէն պէշ սաաթ գատար ոճրա տօզուզ զրթա զըրշը վէ վաքրտան իպարէթ պուլընան Ինկիլիզ տօնանմանը տէմիր ալարագ շիմալէ տօզրու կօլա չբգատը, վէ Շանագ գուրպինէ վայ օյատագան պիր ազ ոճրա, ամիրալը միւշարիլէյ Ինկիլթէրրանին պարիյէ նէզարէթինատէն 24 Ցուտվար 1878 թարիխի լէյ չու տիմէէքի մէպատէ պիր թէյէկրաֆ ախվ իյէտի։

«Պունատան էվվելէքի էմրլէր քէէն լէմանէքիւն հիւքմնտէ տիր։ Եենէ Պէշիդա քէօրֆէէպնտէ տէմիր աթընրգ վէ տիկէր էմրլէրէ պէքլէյինիզ։ Պէշիդայա ավատէթ վէ միւվաֆէթիրինի իչար իտինիզ։»

Պունատէն սէյէ՝ Ինկիլիզ տօնանմանը Պէշիդա լիմանընա ավատէթ իթտի։

Պիվ, պալէատէ պէեատ օրընան վուգուտիլարը օլ մէրքէզտէ պրադարագ, կէչէլիմ Էսիրնէատ ագա օյունատն էասը մուգատատէմի սուլթիյէնին զապտլընի միւապիթ մազպաթա իլէ միթարէք մուգավէվէնատէսի Ցուտվար 31տէ իմզալանատը։

Իմզալանան էվրագ իսէ, մուվագգաթ

Մէրկէլ իամինատ պիրթան տէ մէրասիմ կէճէսի դրալիցանընն օտատրնա ֆախրի մուհաֆզ թայինինի թալեգ խախօր, պունդն սէրէ սէլէֆիէրի պու իչղէ վազիֆէլէնտիրիլիր վէ օտալարատաքի էշեսը էրթէսի կիւնի քեամիլէն եէսը զապթրնա 1375 ֆր.ա ատթրլարագ պիր Մոկիլիզ ալլագ դրալա հէսիյէ էթմէր տիր։

Մանթօյը կիյսիքտէն ատնրա դրալ գրմրզը էլսիվէնլերինի կիյնէէճէք տիր։ Պա՛ւ տա մէմէքէթի տիւչմանա գարշը հէր վազրթ մուտաֆէա իսէէճինէ իչարէթ տիր։ Պաղ բարատա էլինէ իքի զրլրճ վէհրիր, պիրինի գրալիյէթ զրլրճը տրը քի, ուճը սիվրի տէյիլ տիր։ Տիկէրինին ուճը սիվրի օլուպ, պու տա ատալէթ զրլրճը տրը։ լաքին էն թոհաֆը գրալրն մրլէթէկ նշանլանմասը տրը, պունդն իչիւն գրալրն բարմաղնա պիր եիւղիք թազարար, ոճատն ատնրա արթրդ գրալ մրլէթէկ նիշանը տրը վէ քէնտի հայաթը մրլէթէին հաթթնա պաղանմրշ տիմէք տիր։

Ազամա Ուէսթմինսթրին ատնրտատա միւքէլէֆ պիր գիյաֆէթ վէրիր։ պունատա էն պէօյիւք ատրլզատէկատատն 24 քէյլի իրատմէթ իսէր, պունդար էշնդերինատ այնը պարը, սէրայ միւտիրի վէ սէրայ մարէշալը օյատը հալատ, հէյեթէ եէմէքլեր թայրրար, չօրպայը կէօրիբմէք հազը թարիխինտի լօրտ Ամինկթրնա ատա տիր։ Եէմէք եէնտիքատէն ատնրա քիւլ բէնկինատ պիր զըրճ կիյէն լօրտ Դենէթատ ատթա ատյոնա կիրեբէք իչ քէրրէ զրալա ատզրու էլտիվէնտի ատթար, գրալ իւչիւնճի տէֆարնատան ատնրա լօրտատ պիր պարատագ գրմրզը չարագ վէրիր։ օ իչերքէն հազըրատն Ինկիլիզէ, Լամթինճէյնվէ Ֆրանսըզճա օյնագ իւզրէ գրալրն իւնվանտարրը սէօյլերէր, պու տա խիթամ պուլուրպատն ատնրա, լօրտար վէ ասրդատեէր Ֆրանսըզճա լանկնատէյու պաղրբրրար։ ատնրա Դենէթագը եէնէ ախր իւզէրինատ օրադա ատյոնատն չրգրզ կիսէր։

Լօնտրանին ճէէր էմմին մալէթինատ 20 քէյլի օյատը հալատ, իւլերլէյերէք գրալա պիր պարատագ չարագ վէրիր։ պիր պարատագ չարագ վէրմէք հազգրնա Օսմֆօրտ պէլէատէ բէիսի տէ մալիք տիր, հալրբուն գրալրն չէրեթինէ 9 տր պարատագ չարագ իչէրէր։ Պոնդրտ պիկմանքատէն ատնրա լօրտ Շանսրլիէնին «պէօյլէ էֆնիքլէնէն պիր գրալ իչիւն 9 պարատագ տէյիլ, ատզուզ քերբէ ատզուզ պարատագ չարագ իչէք պէճա տրը, ատմէտի եեռէ թարիխի էնտանթատան տրը։ Ճարագ իչիլտիկի սըրատա մէմուր օլան պիր լօրտ

Փեւրվար 12տէ 2 պէօյիւք ատքէր Սիհնեայ։ Իչղալ իթտի վէ Փեւրվար 25 տէ տէ Բաւմանիա ատքէրի Վիլիամ տաթիլ օլատ։

Ամատօլատա էրզրումնին թախրիյէսի Փեւրվար 9տա պաշլայըր, 22տէ խիթամ պուլատ։ Դավղասիա հէվալիսի կրանիւք Միքայէլ Բէթէրսպուրգա վէ ժէնէրալ Միքայէլ Լօրիս Մէլիզօֆ սանի Թիֆլիզ մութէլէճճիհէնէ օրատան հարաքէթ իթտիլէր։ Ժէնէրալ Հէյման Բուալանին Ամասալ ճիհէթի օրատուտնա պաչ գօմանատան օլուպ, ֆաղաթ պու օրատա թիֆօ խասթալըղնատան բէք չօգ վէֆիաթ վէրտի։

Իչղա Շարդ մուհարէպէսինի հիքայէ իթտիլիմզատ, քէնտիմիզ մէնխլ վէ բէհրէր իթթիխաղ իթմէ օլարագ ֆրանսըզճա թարիխնամէ, պալատ զիքր օլնան միւթարէքէնին ատ ու գանդուլնի թարիֆ իթտիքէնն ատնրա, օ էնատատ զուհուրա կէլէն Եուհանա վաղատատը սուրէթը մուֆատատլամատ սէպի ու պէեան իթմէքտէ տիր։ Ցիլ վագը Եուհան տէվլէթի էնտաի մուհարէպէսի թէմամբյա պիթէրաֆ տուրատատան ատնրա, պու արա միւթալէպաթա գազդրշուպ ատէթա պիր թէհտիտ օրմաղա պաչլամըշ վէ հաթթա Եուհան ադքէրի պիր արա հուտատատ տատիր թէճանվուզ իթմէ վէ ֆագաթ սէրազատ կէրի չաղրրմըշ վէ Թեսալիա, վէ Մանէդոնիա վէ Էբիրնամ հուտատատ Եուհանիյէ էեալաթընատ վէ Կիրիտ ճէզիրէսինատ իսեանդէր զուհուր իթմէշ վէ

Մանթօյը եարմագ Պրէնթօրի էհտիմինին էսկի պիր հագգը տրը։ գրալ պէշինճի ձորճ պու մանթօյը կիյէճէք, պու մանթօ վազթրյա զայդ օրմը, ատնրա մատամ Բէյկօ նամինտատ պիրի թարիքինատ 1375 ֆր.ա ատթրլարագ պիր Մոկիլիզ ալլագ դրալա հէսիյէ էթմէր տիր։

Մանթօյը կիյսիքտէն ատնրա դրալ գրմրզը էլսիվէնլերինի կիյնէէճէք տիր։ Պա՛ւ տա մէմէքէթի տիւչմանա գարշը հէր վազրթ մուտաֆէա իսէէճինէ իչարէթ տիր։ Պաղ բարատա էլինէ իքի զրլրճ վէհրիր, պիրինի գրալիյէթ զրլրճը տրը քի, ուճը սիվրի տէյիլ տիր։ Տիկէրինին ուճը սիվրի օլուպ, պու տա ատալէթ զրլրճը տրը։ լաքին էն թոհաֆը գրալրն մրլէթէկ նշանլանմասը տրը, պունդն իչիւն գրալրն բարմաղնա պիր եիւղիք թազարար, ոճատն ատնրա արթրդ գրալ մրլէթէկ նիշանը տրը վէ քէնտի հայաթը մրլէթէին հաթթնա պաղանմրշ տիմէք տիր։

Ազամա Ուէսթմինսթրին ատնրտատա միւքէլէֆ պիր գիյաֆէթ վէրիր։ պունատա էն պէօյիւք ատրլզատէկատատն 24 քէյլի իրատմէթ իսէր, պունդար էշնդերինատ այնը պարը, սէրայ միւտիրի վէ սէրայ մարէշալը օյատը հալատ, հէյեթէ եէմէքլեր թայրրար, չօրպայը կէօրիբմէք հազը թարիխինտի լօրտ Ամինկթրնա ատա տիր։ Եէմէք եէնտիքատէն ատնրա քիւլ բէնկինատ պիր զըրճ կիյէն լօրտ Դենէթատ ատթա ատյոնա կիրեբէք իչ քէրրէ զրալա ատզրու էլտիվէնտի ատթար, գրալ իւչիւնճի տէֆարնատան ատնրա լօրտատ պիր պարատագ գրմրզը չարագ վէրիր։ օ իչերքէն հազըրատն Ինկիլիզէ, Լամթինճէյնվէ Ֆրանսըզճա օյնագ իւզրէ գրալրն իւնվանտարրը սէօյլերէր, պու տա խիթամ պուլուրպատն ատնրա, լօրտար վէ ասրդատեէր Ֆրանսըզճա լանկնատէյու պաղրբրրար։ ատնրա Դենէթագը եէնէ ախր իւզէրինատ օրադա ատյոնատն չրգրզ կիսէր։

Լօնտրանին ճէէր էմմին մալէթինատ 20 քէյլի օյատը հալատ, իւլերլէյերէք գրալա պիր պարատագ չարագ վէրիր։ պիր պարատագ չարագ վէրմէք հազգրնա Օսմֆօրտ պէլէատէ բէիսի տէ մալիք տիր, հալրբուն գրալրն չէրեթինէ 9 տր պարատագ չարագ իչէրէր։ Պոնդրտ պիկմանքատէն ատնրա լօրտ Շանսրլիէնին «պէօյլէ էֆնիքլէնէն պիր գրալ իչիւն 9 պարատագ տէյիլ, ատզուզ քերբէ ատզուզ պարատագ չարագ իչէք պէճա տրը, ատմէտի եեռէ թարիխի էնտանթատան տրը։ Ճարագ իչիլտիկի սըրատա մէմուր օլան պիր լօրտ

---

(286)

Մլեէլիթի Միւքեվէֆա ՎԱՐԴԱՆ ԲԱՇԱ

ՃԱՐԳ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ
ԻՔԻՆՃԻ ԳԼՈՒՄ
ՐՈՒՄԷԼԻ ՃԻՀԷԹԻ

«Տայիրէյի Պարիյէ 23 Ցուտվար 1877 պէշամ սաաթ 7. «Վուրդատա ամիրալ Հօրնպիյէ բէք կիգլի։

Դալայի Սաալթանիյէյէ միւթէվէճճիհնին ատրան հարէքէթ իսատպ ատնանմանը գէլբապէր Տէրսաատէթէ կիսինիզ։ Ռուսիա իլէ Թիւրքիա արասընտաքի օրան մուհարէպէեէ իչիթրաք իթմէքտէն միւճանէպէթ իսինիզ։ լաքին պօղազարընն սէյրը սէֆայինի աչզդ պուլունարընը, վէ Սթամպօլատա պիր բաթրրար չէպարընտա, Ինկիլիզ թէպատարընն գէլբէսինէ մպ ու ճանրնը մուհաֆազա իսինիզ։ Զանագ գալէ պօղազրնը մուհաֆազա իթմէք իչիւն իսթէպիկինիզ կիպի ատնանմատան սէֆինէ այրրրպ սէվզ իսէպիրբսինիզ լաքին, Սատանպօլատան էօթէյէ կիթմէյէսինիզ։

Հարաքէթի իմսիկինիզդէ, պու թէրաֆա խապէր վէրինիզ, վէ Պէշիդա լիմանը իլէ մուհասէրաթիրզը զատ իթմէյինիզ, գիրա էհթիմալ քի սիկէր էմրլէր տէ վէրիրիզ, լաքին լիմանը մէզբուրանն տիկէր էմր ատմասարդնրզ թազաիրատ պէքլէմէյիզ կիսինիզ, վէ

Ռուսիա Ինկիլիզ մանպալի թէմամբյա խաֆի թէթնուզ։ Իչղա թէյէկրաֆը ախվ իմթարկինիզդէ իչղա խանինզ։»

Ամիրալ Հօրնպի մէղքիւր թէյէկրաֆը Ցուտվար 24տէ ախղ խուպ, օ կիւնի էօյլէնտէն պէշ սաաթ գատար ոճրա տօզուզ զրթա զըրշը վէ վաքրտան իպարէթ պուլընան Ինկիլիզ տօնանմանը տէմիր ալարագ շիմալէ տօզրու կօլա չբգատը, վէ Շանագ գուրպինէ վայ օյատագան պիր ազ ոճրա, ամիրալը միւշարիլէյ Ինկիլթէրրանին պարիյէ նէզարէթինատէն 24 Ցուտվար 1878 թարիխի լէյ չու տիմէէքի մէպատէ պիր թէյէկրաֆ ախվ իյէտի։

«Պունատան էվվելէքի էմրլէր քէէն լէմանէքիւն հիւքմնտէ տիր։ Եենէ Պէշիդա քէօրֆէէպնտէ տէմիր աթընրգ վէ տիկէր էմրլէրէ պէքլէյինիզ։ Պէշիդայա ավատէթ վէ միւվաֆէթիրինի իչար իտինիզ։»

Պունատէն սէյէ՝ Ինկիլիզ տօնանմանը Պէշիդա լիմանընա ավատէթ իթտի։

Պիվ, պալէատէ պէեատ օրընան վուգուտիլարը օլ մէրքէզտէ պրադարագ, կէչէլիմ Էսիրնէատ ագա օյունատն էասը մուգատատէմի սուլթիյէնին զապտլընի միւապիթ մազպաթա իլէ միթարէք մուգավէվէնատէսի Ցուտվար 31տէ իմզալանատը։

Իմզալանան էվրագ իսէ, մուվագգաթ

Փեւրվար 12տէ 2 պէօյիւք ատքէր Սիհնեայ։ Իչղալ իթտի վէ Փեւրվար 25 տէ տէ Բաւմանիա ատքէրի Վիլիամ տաթիլ օլատ։

Ամատօլատա էրզրումնին թախրիյէսի Փեւրվար 9տա պաշլայըր, 22տէ խիթամ պուլատ։ Դավղասիա հէվալիսի կրանիւք Միքայէլ Բէթէրսպուրգա վէ ժէնէրալ Միքայէլ Լօրիս Մէլիզօֆ սանի Թիֆլիզ մութէլէճճիհնին օրատան հարաքէթ իթտիլէր։ Ժէնէրալ Հէյման Բուալանին Ամասալ ճիհէթի օրատուտնա պաչ գօմանատան օլուպ, ֆաղաթ պու օրատա թիֆօ խասթալըղնատան բէք չօգ վէֆիաթ վէրտի։

Իչղա Շարդ մուհարէպէսինի հիքայէ իթտիլիմզատ, քէնտիմիզ մէնխլ վէ բէհրէր իթթիխաղ իթմէ օլարագ ֆրանսըզճա թարիխնամէ, պալատ զիքր օլնան միւթարէքէնին ատ ու գանդուլնի թարիֆ իթտիքէնն ատնրա, օ էնատատ զուհուրա կէլէն Եուհանա վաղատատը սուրէթը մուֆատատլամատ սէպի ու պէեան իթմէքտէ տիր։ Ցիլ վագը Եուհան տէվլէթի էնտաի մուհարէպէսի թէմամբյա պիթէրաֆ տուրատատան ատնրա, պու արա միւթալէպաթա գազդրշուպ ատէթա պիր թէհտիտ օրմաղա պաչլամըշ վէ հաթթա Եուհան ադքէրի պիր արա հուտատատ տատիր թէճանվուզ իթմէ վէ ֆագաթ սէրազատ կէրի չաղրրմըշ վէ Թեսալիա, վէ Մանէդոնիա վէ Էբիրնամ հուտատատ Եուհանիյէ էեալաթընատ վէ Կիրիտ ճէզիրէսինատ իսեանդէր զուհուր իթմէշ վէ

Մանիսայի Միւֆթիսի Միւքեվէֆա ՎԱՐԴԱՆ ԲԱՇԱ

ՃԱՐԳ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ
ԻՔԻՆՃԻ ԳԼՈՒՄ
ՐՈՒՄԷԼԻ ՃԻՀԷԹԻ

«Տայիրէյի Պարիյէ 23 Ցուտվար 1877 պէշամ սաաթ 7. «Վուրդատա ամիրալ Հօրնպիյէ բէք կիգլի։

Դալայի Սաալթանիյէյէ միւթէվէճճիհնին ատրան հարէքէթ իսատպ ատնանմանը գէլբապէր Տէրսաատէթէ կիսինիզ։ Ռուսիա իլէ Թիւրքիա արասընտաքի օրան մուհարէպէեէ իչիթրաք իթմէքտէն միւճանէպէթ իսինիզ։ լաքին պօղազարընն սէյրը սէֆայինի աչզդ պուլունարընը, վէ Սթամպօլատա պիր բաթրրար չէպարընտա, Ինկիլիզ թէպատարընն գէլբէսինէ մպ ու ճանրնը մուհաֆազա իսինիզ։ Զանագ գալէ պօղազրնը մուհաֆազա իթմէք իչիւն իսթէպիկինիզ կիպի ատնանմատան սէֆինէ այրրրպ սէվզ իսէպիրբսինիզ լաքին, Սատանպօլատան էօթէյէ կիթմէյէսինիզ։

Հարաքէթի իմսիկինիզդէ, պու թէրաֆա խապէր վէրինիզ, վէ Պէշիդա լիմանը իլէ մուհասէրաթիրզը զատ իթմէյինիզ, գիրա էհթիմալ քի սիկէր էմրլէր տէ վէրիրիզ, լաքին լիմանը մէզբուրանն տիկէր էմր ատմասարդնրզ թազաիրատ պէքլէմէյիզ կիսինիզ, վէ Սթամպօլատա, Ինկիլիզ թէպատարընն գէլբէսինէ մպ ու ճանրնը մուհաֆազա իսինիզ։

Զանագ գալէ պօղազրնը մուհաֆազա իթմէք իչիւն իսթէպիկինիզ կիսինիզ։ Զիրա Ինկիլիզէր անանթամ թարիխիկէրինի բէք պիյատէ մուհաֆազա իսէրլէր։

§ Դրալ ձորճ Հինտիսթանի մէրասիմինատէն պիրի՝ ի տէ իճրա իսէնէք տիր։ Հինտիսթանատա պիր Բաճա մէվզրի տիւքմատիկէ օթուրարդը վազրթ ումումի պիր մէյատնրդա պէօյիւք պիր թէրազի գօնրը, թէրազինին պիր կէօզինէ գրալ պէնտր, տիկէր կէօզինէ տէ ադրրրդը գատար ալթուն գօյարար, ոճրա գրալ կիթիտիքատէն ոճրա պու ալթունարը էհալի բայլարը։ Դրալ ձորճ 250,000 ֆր.լրգ ադրրրդրնատա կէչէճէք իմէշ։

ԴԱԶԻԼԻԹԷ
ՍԷՐԹԻՊ ՄԻԼԼԻ ԲԻՍՄԸ ՔԻՒՇԱՏԸ

—o—

Տիւն վէ պու կիւն (1 վէ 2 Ցուտխ) Նագիպի Իթթիհատ վէ Թէրաքգը ճէմիյէթը գլուպնտէ բէք չաշալը ատթմը մէսէրբէթ նիմանան օլաք։ Սէրբիի միլլինին բէյմը քիշատը մրնտատիպէթկէ տավ վէքիլի Ռիֆաթ էֆ.ի իլէ իւսէպի մրպիյէնն Սսիթանէլի մուսպիմ Համդէր էֆ. բարլագ նումպէրտ իրատ իսէրէք, սէրբիի ումումինին մազատատը եէկնանէսինի իյգանան տուբ օրմատրլար։ Իսլամ, Բուլ, էրմէնի վէ Մուսէվի մէքթէպիպի չակիրատանը էլ էյի վերտիլեր։ Օրքէսթրա Միւնիսիքայնն ֆէրահֆէզա թէրնինատանը իլէ պէօյիւք նիւմայիշլեր իրատ իսթիլեր։ Նավլուն իթթիհատ վէ Թէրաքգը պիրպի էնվայը պայրաղլարա միւզէյնէն օլուպ, էրմէնի

Թէպլիղ իսուպ։ Իչղալ իթթիհատը տիւվէլինին տէ Վիէննատատ վուգուտ պուլմասընը թէպլիթի իթմէքտէ իսի։

Լօրտ Տէրպի Փեւրվար 7 թարիխիյէ ճէվապ վիրուպ Ինկիլթէրա հիքայէմէթինին իչղալ տավէթէ իսատպէթ իթթիհինի պէյան իթթիհատ Մանանիֆիվիէնատա իճթիմա իթմէք ֆիքրինատէն սարքը նատար օլունապատա, Ավանթիա տէվլէթի Ալէքսանիանին Պատ չէհրինի իճթիմակեան թէքլիֆ իթտի վէ տիւէլի մուազամատ ատսի թէքլիֆը մէզբիրը զատրլ իյէտ։ Լաքին պու պատպտ տէվլէթլէր արասընտա ճէրեյան իսէն մուսատաքրատը տիրեյտամթրզիյէ պիր վուգուտը վախիմէ իլէ միհնգաթի օլատ։

Բուս տիրլօմատիսասը միւթարէքէնին իմզալանմասընտան էվվելքի կիպի եէնէ էսրար բէյրութի տրգասընտա սագանմատ գա՛ւ գանմատ։ միւթարէքէնին վէ մուգատամատը սուլթիյէնին սուրէթլերի պիլէ կիզլի սագամագ ադմինտէ պուլունատը, եա բօսթարընին ֆէնարընընատան վէ եախոտ Բուսպարին իսթէքզիկինատէն ոտայր Պաղը Ալի սուրէթը մէղքիրէյէ սէքիզ կէն ոճրա տէսրէս օլատ, վէ պու իքի էվրագ Բուսիանին բէյմի դազէթարատա Փեւրվար 15տէ անճագ նէշր օլունատ։

(Տեվամի)

չակիրտանը տախի գրմբզը պէյով պայրաղարը հանել խոտ։ Տիւն Էօղլանէն հատաթ եվվէյ իբրա գրլիման նիւ մայիշ տալէթնատ, գլխայն կապաւարնատ, Նազիլի Էրմէնի մէքտէբիպի միւալրը վիկթիսարը Մ. Համպէր Էֆ. տէթատէքի մուխթասար նուէթգր իյրատ Էյլէսի վէ պինէրձէ թատատատ օլիման սոսիրուն թարաքիրնատն ալֆաբէյա արկրյանար, Մ. Համպէր Էֆ. Թարաքիրնատն իյրատ օլիման նուէթգրն սուրէթի սիր։

Վաթանատայար՝

Ատալէթ պու վաթանրն տիր սիլրայի հայաթիչէպի իսկ, Էմիր մէմատնայի իգթիսատկէսի տախի բուհր ա՝ատէթ թէամիկ պուտիր։

Վաթանրն Էմիր իգթիսատկէսի բէք մուհիմ պիր նուգթա տիր։

Իսթիպատատան մուզտարրպ օլան վաթան վէսայիթը հայաթիչէսինին թէսէնիսիսնէն ատատ գիտատ խարաղ օլուր։

Եաշատրղրմբզ պու վաթանրն մատատ վէ մանէվի ղլտատի հայաթիչէյէ միհթաճ օլտրղը ինքատր օլրնատագ պիր հագիգաթ տիր։ Պու ուլու վաթանրն գուվվէթի պիր բուհր իպթիսատիչէյէ, սէնայիէ, թիւճարիչէ, իլմ ու ֆինուհնա մալիք օլմատը պիդէճ անատմիմիլգալպ արգու օլտրր։

Նու մ.ալարէք թօրղը զէրր իչիւն չիթթէնիչն ատատր օլմագատ, չու ատատատքատրրն էյլտատ էյզէմ օլան էսէվատի պուլլնմագատ, չու չէհրիլէրատ մէքթէպ պուլլնմագատ օ վաթանրն հարի նէ՞ օլուր։

Միգանը ատալէթի նուգատն օլան հաքիմրն, գուվվէթի էրվահատան պի պէհրէ պիր ճանի հիւքմատրրն, զիմրէթի ճիւհալատան մուբէքքէպ պիր հիւքիւմէթին հայաթը իգթիսատիսնէն նէ՞ ամէթէ հարլ օլապիր իտի։ Հազգրղ հաքիմրն գանրը Բատիշահրն, ճանիկ հիւքիւմէթնի հայաթը իգթիսատիչէյէ վէրտիքլերի ճէրիհայը քիմ զարթատագ։

Հայաթը իգթիսատիչէյինին ճէրչհատրը գարթատագ տրը Մէրթէրդ, Մէրթէրդ, ԵՒՆԷ Մէրթէրդ։

Եաշարն Իթթիհատը իրմիէյի ատատրը Օսմանիսեան։

Մէքթէպ պու վաթանը չար ճիէթատն իհնաթա իտէճէք, գարա գարա կէօղկէլերի տաղրթատագ, նագէպտա իտէճէք տիր։

Մէքթէպտէ պիզ մէպատէի ինհիսարիչէի Օսմանիպի էն եվվէլ էօյրէթիյօրզ թիւրքիւմ թիւրքիւմլիար իշլիրն։

Պիզ մալրմզդա սահիպ օլպրմ։

Պիզ Օսմանլըյզը, մէմալիքը Օսմանիչէ պիզիմ տիր։

Եաշարն Իթթիհատ վէ Թէրաքզը ճէմիչէթի մարիքէթիչէ, Շաարրման էօնու գրատթիսանէսինատ պէօյլէք պիր միլիմնի թէշգիլ օլրմը, վէ պու մութանատ ԵԱ ԿԻՐԻՏ ԵԱ ԷՕԼԻԻՄ աէյուսամլրան եէքավաղ թահսիլիքատ պուլլնմրշար արը։ Պիլինճի խաթիպ Բիքաթ էֆ. տէվրը Համիտէն պահա իլէ, պուտնա ֆէլաքէթին պախը եէկեհանէսի օլան խաղանը մանլրը թէրզիլ իթաթ։ Նաթիզը սանի Մ. Համ. Էֆ. Գէրպէրեան Կիրիոն թարիխչէի տէվրը իսթիսատիչէսինի թէատատէն մուէսիր պիր նուսխա իրատ իտէրէք, «ճէրիհատար տանլարն ճէրիհատար թօսունդրարը էօլիրատ Կիրիտի ճանիլէրէ վէրմէգ» աէյու նիտա իթատիչնատ, զուպպէի սէմտ լէրզան օլուշօրար։ Իւչիւնճի խաթիպ, Բահմի պէյ այնը մէպատ բէք մուհիմ պիր նուսխա իրատ էյլէտի։

§ Նազիլի Էրմէնի զրպար մէքթէպտէն եէնիսէն ինչատը հասէպիլէ, մուպալիմ Մ. Համպէր քէնտի թէշգիք էյլէսիի ՍԻՐՎԱՐԴ նամ մանօլօկր թապ վէ 1000 նիւսխէ պու մագատատա ֆիրուխթ օլրնրզ, հասրյանը 20 լիրա օլմուշ արը։

Նազիլի, Պ. Ր.

ԹԱՐԻԾԻՅԷ

ԻՐԱՆ ԱՀՎԱԼԻ

Թէհրանատան Թայմգա Եաղրտրղրնա կէօրէ, Իրան պաշ վէքիլի ալիհսարրն պիրտէն պիրէ զայրատպէթի հէյէճանը ազիսի մուճիպ օլտուշ տրը Միւշարիլէհին զայրատպէթի միլլէթ մէճլիսինին մրնդագաշարար Մաղանատարան էյալէթինէ տիա իտի, պու էյալէթատ սիրէհսարրն էմրաք ատ ալարը վար արը, պունատան պաշկա միլլէթլէր մէմուրարրնրն սուրէթը իսթիհսանէրրնա, ազլ ու նատալարրնա ատիր գայրիէձ թատիպ իսիլէն լայհանրն մէձլիսէճ բէտատ օլլնմատրատ սիրէհսարրն կիւճինէ կիթմրշ սիր, սիրէհսար մէճլիսանն կէճ վագթ չէրարագ, արագատքրրնա,

— Զէք Էվրօրայատ... — սէմրշ վէ Գաղվին եօլրը թատմրշ արը։

Սիրէհսարրն Բէշատ եաղատանարղը սիսն թէլէկրաֆիար արրատրնատա եաղրմրշ արը։

ԲՕՐԹՈՒԿԷՋ ԱՀՎԱԼԻ

Լիզպոնատան ալրնան խասէրլերէ կէօրէ, ճէնուպի Բօրթուկէզատ գրալրգ թարաքատալրարրնատան մուբէքքէպ պիր հէյէթը իսթիչինին ճիմատրիթէթ գարշը պիր թագրմ հարաքեամը ճնատէթքեսրանէպ պուլլնտրղը անալրրմրշ վէ պու պապատ թանգրգպանը մուչիքեսաֆանէ իճրա իսիլէրէք պիր չօգ քիչիլէր եաղատանրշ արը։ Պունտրատան պէօյիք գրամը ապալրղ բօլիս վէ պէյլէսկէ մէմուրլարը իլէ Ֆրանսիրնին ավէնէսինատէն իպարէթի տիր, Լիզպոն, Օբօրթ, վէ Պրակատա տատան գրալրգ թարաքատալրարը պէօյիք պիր ֆասիլէթի կէօսթէրիօրլար։ Հէր հալատ Բօրթուկէզատ գրալրգ թարաքատալրարրնրն իսիսկա չրգարառանալարը չիւպէսիպ տիր։ Սանիսատա բուհանալրգ թարաքատարը պուլրնատ կապէպատը Բօրթուկէզ իսիսկալրգրարը հագգրնատ ըգտարը թէվգեճիս խասիօրլար։

Սրանիսա հիւքիւմէթի հուտուտատան խաթիէն Բօրթուկէզէ էպիհա խասալրնի գամի սուրէթատ մէն իմմրշ վէ պու պատատ չէտատ թէատրլերը տատի իմիհիսատ իմմրշ օլատուշատան բուհանալրգ թարաքատը օլան կազէթատր հիւքիւմէթին պու հարաքեթինի չիատէթլէ մուտատէգ խասիօրլար։ Կէչէնլերատ Օբէնդ իլէ Դօնթէսօրատատ 4 վագոն հագգրնատ լիսպէ խասիէրէք թէհարրիյատ իճրա խասրմրշ վէ պիր չօգ թիւքիչ սէնէ զատատ գալմըշլար արը։ Պունլար 1913 Օգոստատ եանի սէտթկեանը ինչայա վաղրնատան 3 սէնէ սօնրա սէնիդ սէվգ խասիէճէք սէժէք տիր։

ՊՈՒԿՍԱՐԻՍԹԱՆ ԳՐԱԼՐՆԵՐՆ ԻՄԹԻՍԱՉԱԼԱՐԸ.— Պուլկարիսթան կազէթալարրնը հալը հագրրատ էն գիյատէ մէշղուլ իսէն մէսէլէ Դանուպը էսատիէրինին 17ճճի մատէսինին լաղվ իտիլիպ խասրմէյէճէյի մէսէլէսի թէշգիլ իտիյօր, էֆքէատրը ումումիյինին էքսէրիյէթի գրալրն իմթիյազթնա թէպլիւգ խէն պու մատատէնին լաղվը ճիհէթնատէ տիր։ Մա մաֆիհի պու մատատէյի տիրսյէթլէ միատաֆէտ խասիէրատ էքսիք սէյլի տիր։

Դատատատանական Խորհուրդ վէ Կատկաց Հողարարձութիւն ինթիհապրնը իճրա իմմէյէ գարար վէրմրշ օլմաղա, Քաղ. Ժողով ազատրնին էքսէրիյէթի պուլլնմատրղրնատան, պու ինթիհապարը կէլէճէք էճթիմայա թէէիսիր էյլէմէյէ գարար վէրմրշ տիր։

Յարութիւն էֆ. Ասլանեան Գարակէօղեան էյթամանէսի գոմիսիոնը թարաքիրնատան մէճլիսէ միրաճաաթ խէրէք, Պէպէյաղ սաթրն ալրնան էյթամանսէյ պիտաբ հազգրնտա միւգաքերէ ճէրէյան էյէմրշ տիր։ Մէճլիս Ասլանեան էֆ նէն վէրտիկի իյգահատատան, հէյէճիր իտարէնին սատրան գօնաղրն միւզայէյ մուամէյէսինէ իյթիրաք իմմէսի պիր ան էվվէլ միհիմ պիր նօղթատրը իգմրշ իմմէյ արպատսրնատան իյէրի կէյտիկիսի իյգահ խէրէք, մէճլիս պու մազսատի թագտիր իմմրշ վէ էվվէլա Տնտես. Խորհուրդ մարիքէթիյէ լաղրմ կէլէն ֆոնամէյէի իճրա վէ օնատան սօնրա իյճազրրն գարարտրրրլմաղը թէնատպ էյլէմրշ տիր։

ՊԷՕՎԱԼՈՒ Բանկպէի դայրիսթանը իչիւն թէշգիլ օլրնան գոմիսիոն ատատր սիսն Խան ժողովա կէյտիկինատէն հիւքիւմէթ պիր թագրիր իրատի իլէ գայրիսթանրրն մուգատատէս մահալրը օլարզրնատան պատա իսիլէճէք վէ մտրատան պիր գրամրրն թարիզ վէրիլմէսինէ սնանգ էջմարձին Կոմսոդիկոսը միւսատատ իսիլէճէկնատէն, պունատն ալէյն Բաթրիսխանէնին կոմսոդիկոս էմրինէ ինթիգար էյլէմէյէ մէճատրը օլաբզրնը պիտրիլճէճէք տիր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱ գրալը պու կիւն թատիա չրգատագրնատան, Պէյօղլունատ Իսկիլիբէրա սէֆարէթխանէսի քիլիսէսինէ իճրա օլրնատագ այ՝նատ Բաթրիգ վէքիլի Տ. Դէնոնդ վրդ. իլէ Տ. Սմատա վրդ. հապրը պուլլնատագլար արը։

ՀԱՒԻՐ ԱԶԳ. ԵՐԵՎՕՆԱՆՆԵՐՈՒ

Ապդ. Ընդհանուր ժողովս նոր չրջանի (1911-1912) ե. նիսան ութզի պիտի ունենայ յառաջիկայ Օրբաթ, 10 Ուսնիս, յետ միջօրէի ժամը 2ին (Ռ. ե.) Ղալաթիայ Խորհրդարանին մէջ։

Կը խնդրուի որ հաճիք անհրաժեշտարար ներկայ գտնուիլ որպէսզի ժամուն, ի նկատի ունենալով օրակարգի խնդրոց կարեւորութիւնը։

Բարեհաղթ.

Պատր. Տեղապահ

ՎԱՀՐԱՄ ԵՊՍ. ՄԱՆԿՈՒՆԻ

ՕՐԱԿԱՐԳ

1. Տեղեկագիր նախագահութեան դիւանի ի մասին եկեղեցական Երեսփոխանաց ընտրութեան։ (Շարունակութիւն վիճաբանութեան)։

2. Առաջարկ Ա. Դասապետեան էֆ.ի ի մասին օրակարգի խնդրոց։

3. Ընտրութիւն պատգամաւորաց, ամենայն Հայոց Հայրապետի ընտրութեան մասնակցելու համար։

ԱԶԳ. ԸՆԴՀ. ԺՈՂՈՎՈՅ

Ատենադպիր

ՕՆՆԻԿ ԶԻՆԹԷՆ ՍԱՐԱՅ

ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Հողարարձութիւնս չնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ Այրի Տիկին Կիւլլեսա Եկէճեանի իր ողբացեալ զաւկին՝ Տիգրան էֆ. Եկէճեանի մահուան երկրորդ տարեդարձին առթիւ (5) հինգ օսմ. ոսկի նուիրած է Ազգ. Հիւանդանոցին, ձեռամբ Արժ. Տ. Վարդան քհ. Գարակէօզեանի։

§ Հողարարձութիւնս չնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ վաղամեռիկ Օհանիկ էֆ. Խորասանեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի հատուցեալ նուիրատուութիւններն եղած են Հիւանդանոցին։

Տէր և Տիկին Գառնիկ Եուսուֆեան 108, Մանուկ էֆ. Արզեան 216, Տէր և Տիկին Թ. Կեսարեան 216, Միհրան էֆ. Վարդ 108, Գրիգոր էֆ. Էվրէնեան 108 և Տէր և Տիկին Ստեփան Աստարճեան 216 դրուշ։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԳԱՐԱՏԱՂ ՀՈՒՏՈՒՏԸՆՏԱ.

Կուսինա մանթրգարտատա Վէլիրօլի գարագօլնա Յուսիոն Ցնոր կիւնիս Սէլէչ ֆիրարիլէրի իլէ Գարատաղլար վէ Գարատաղ ատքէրինատէն միւբէքքէպ պիր չէթէ թէպրրուզ էթմիսի, վէ էտիլէն աթէչլերատէն ճամար զբրրլարագ 3 ատքէր եարալանարը վէ տիկէր մանթրգարատա մուիիլի ատայիշ պիր հալ օլմատը, Շեգօտրա գօմանատայրղրնատան Հարպիսի նեգարէթինէ պա թէլէկրաֆնամէ պիտիրիմիշ տիր։

Զէթինէ Ֆրանսրզ վէ Ռուս սէֆիրլերի Գարատաղ հիւքիւմէթինէ սիւքիւն վէ ինթիսաբ թավսիսէ էթմիշլեր տիր։

Ֆրայէ Բրէսէնին խուտատի թէլեկրաֆնամէսինէ կէօրէ՝ ատրար թէքրար Սէլէչ մէվզրնէ հիւճիւմէ ատքէր իլէ միւատատէմէ էթմիշլեր տիր։ տէլրան պիր թօր ատիէի իլէ ատքէրէ ատրարը Թամարի քէօրրիւսինէ ատրու բիւսիւրթմէյէ մուվաֆֆագ օլմրշ ատր։

Բէկօրրիս էլեկտրիք ատքէրին էլլինատէ օլարզրնատան Եզօարատան ատքէր իպամը իչիւն եօլատ մանթատ եօղ տրը։ Գարատաղ հուտատրնատա ատքէ քէսիմրշ տիր, ատրարատան 20 թէլէֆոպ վար տրը, Նէվքէթ Թօրկուտ քաշա էլեկտրիք Թօրկատատ պուլլնրյօր։

Բարիզէն Վիէննայա պիսիրիսիսյինէ նէվարէն Թիւրքիա վէ Գարատաղ մուսանատպամրրն ատն տէվրէսի զայէթ պէսպին թէֆտիր օլնրյօր։ Պէյնէլ մէլլի կիրկիսիլիքլեր զուհուր էսէճէյինատէն գօրգուլրյօր, պունատան Գօրատ տատի մրթէթէսիր օլմրշ արը։

Ավսթրիա-Մաճարիսթան պաշ վէքիլի Մ. Գոչէն Հէսէրվարի, Մաճար մէճլիսի մէպուսանրնատա Դարատաղ մէսէլէսի հագգրնատ ամիտէքի պէյանատատ պուլլնմրշ արը։

«Պալգան հիւքիւմէթլերի էօթէսէն պէրու Էվրօբայը Օսմանիսէ պիր թագրմ էմրլեր խայալլյօր։

Դարատաղլար միւլթէճիլերին պիւթիւն իհթիյաճարրը թէտարիք էթտիքատէն մատատա Ակնավուտարա թէվէճճիւն կէօսթէրիյօրլար։ Պուլկարիսթան վէ Դարատաղ պէյնէսէ մէվճուտ իրթիֆազը ատիհարիսէն մատիսմարրմրզ վար տրը։ Մէգգիբ իհթիֆագ ատճիպլճճէ, Թիւրքիա իլէ մուատատի Գոնսրիճճէ հէր իքի հիւքիւմէթ թէքմրշ զուվվէթի ատքէրիչէրի իլէ եեֆտիկէրինէ մուատեճեքսի պուլլնմայը քեանինիս էյլէմրշլեր տիր։

Պու կիւնլերատ Սօֆիատա պիր չուբայը հարպ ինիգատ էթտիրյինատէն տատի խասէրատարզ։

Էճնէպի թահրիքատը նէթիյճէսինատ Պալգարտարը պիրիրյէն սպան վէ գարանլզ պուլութարատան պանս էթմէյէճէյիմ, եաղրնրզ Դարատաղլարրն Մալիսսր մրլթէճիլերինէ կէօսթէրտիքլերի մնատիրրէրվէրլրք հիսսյար ինսանիյէտէն իլէրի կէրմէտիյինի ինթար էթմէյէ մէճպուրրմ։»

Լա Թիւրի կազէթասը Պալգան իշլերի իչիւն պիր գօնգ բանս ազարնա սէպպ օլմատրղը վէ էվվէլճէ Գոնա—Հէրսէք վէ Պուլկարիսթան իսթիպալ մէսէլէսինատ տատի գօնգէրանա ազարնա մատէլլ պրգազմայրզ, պիր իթիֆաք նէթիճէսինատ հալ էտրմէսի տիհէթիյլէ, օրթատաքի Մալիսսր մէսէլէսի Պապը Ալի իլէ Արմավուտալր վէ Կիրիա մէսէլէսի իսկ համր տէվլէթլեր իլէ Պապը Ալի ատրանատա պիր մէսէլէ օլարզը ճիհէթլէ գօնգէրանա ազարնա հաճէթ գալմայաճաղրը պէյան էտիյօր։

Թէքէսէլէնատ իբի ֆիրարի Արմավուտ թութուզպ պիրինին իւզէրինատ 500 ատատ Ֆրանսրզ ալթանը զուհուր էթմրշ տիր։ Մէրզումալր թահթէլէրգգ Եանեայա կէօնատէրիմիշլեր տիր։

Ավսթրիա սէֆիրի տիւն Պապը Ալիյէ կէլէրէք Մալիսսրյար ըսեանը հազգրնատ հիւքիւմէթի Օսմանիյէնին թատպրպ էթատի մէսէլէ հազգրնատ խարիճիյէ նազրը Բիֆաթ բաշա իլէ ուզուն միւատթ միւլազաթ էթմրշ։

Տիւնքի Սեճիրն զայէթասը հիւքիւմէթի Օսմանիյէնին նաահաթ նամրյա հիչ պիր միւթաալյա թէկամիւլի օլմայրզ մէշրութիյէթատ պու կիպի պիր մրթալատ միւատատէ ատատ էտիլէճէյի հադրնատա Օսմ. սէֆիրլերինէ թալիմաթ վերիլիյինի եամրը իտի։

Իզատ թահզրզաթրնա պինատէն պու էվատինն ատ ու էսատը օլմատրղրը պէյան էտիյօր։

Ըէսմի թէպլիղաթա կէօրէ սիսատ ճիւրմրշեր վէ ըսեանատան տօլայը Տիվանը Հարպլարճա քիւրէք, զալէպպէնտլիք հապս ճէզալարրնա մանֆիւմ օլուպ պու քէրրէ ատիվ էտիլէն էչխատատան իսկիւպատ մանգուս պուլլնան 107 միւսլիմ վէ 134 զայրը մրսլիմ թախլիյէ էտիլմրշ վէ Բրէյթիանա իլէ Բրիդրէն հապատանէլերի մանգուալարրնն ատը վէրիլմէյէրի տատի մանէլլերինէ պիլիրիլմրշ տիր։

Գարատաղ հիւքիւմէթի Ամմանիա հիւքիւմէթինէ վէրտիկի ճէվապատ, Թիւրքիա հիւքիւմէթի Գարատաղ հուտուտատատի ատքէրի տաղրթմատրզճա, թէատրիքատը ատքէրիյէյէ տեվամա ուհպուր օլարզրնը պէյան էթմրշ տիր։

ՍԷՅԵԱՀԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷ

Զաթը Շահանէ Մանատթրատա հէյէթի խաթիպպալիյէլերի հուզուրնա գապալ վէ էրքանը վիլայէթէ նէֆիս հէպիյէլեր իթա վէ մահէլլի մէքթէպլեր իլէ խասթախանէլերէ 945 լիրա ինան պույուրմըշլար արը։

Նէյազի պէյ իլանը հուրրիյէթ մէրամիսի հուրրիյէթ թօրը վէ Օսման բաշայը տաղա գալարարդրարը արապա պուլլնտրղը հալտէ իչթա էթմրշ վէ Ֆէվզեասէ մահզուզիյէթի Սէնդիյէլի մուռթիպ օլմրշ արը։

Մէքթէպ չօճուգլարը զէպ վէ երքէք ալալար թէրթիպ էտէրէք իգամէթկեատը Հիւմայուն ճիմարրնատան կէչմրշ վէ մէնիուսկիյէթի Շահանէյի մուճիպ օլմրշ արը, կէճէ մաշալարը վէ բէնվեարինկ ֆէնէրլերը իլէ վէ քիւլլիյէթի էհալիյինի իչթիրաքը իլէ իլանը չատիմանի ինթաս էտիրմրշ տիր։ 5000) քիչի եարը կէճէյէ գատար մուզիպալար իլէ բէյանի կէչիա իճրա էթմրշլեր, վէ Նէյազի պէյ Բէճուճէն կէթիրատիյի 5000) քիչիկթ մայեթի իլէ կէչտիքլերի սրրատա Զաժը Շահանէ բէնճէրէյէ չրգարագ իպթիճաթ էյլէմրշլեր տիր։ Զաթը Շահանէյինին իգտամէթի իչիւն Մանատաթրատա Պէյլարյէ տայիրէսի թախսիս վէ թէֆրիշ օլմմրշ արը։

Զաթը Շահանէ պու բաղար էրթէսի կիւնիս բայիթանատա ալիմէթ էսէնէքլերի ճիհէթիչ, չէրիմիզատ խաթիպպալ հազրրզրարը կէօրիլմէքատ տիր։

Խաթիպպալ իչիւն թային էտլէյն վէվատ վէ բուէսատը բուհանիյէ Զաթը Շահանէյի թէչի էթատիլերի մատէլատ խաթիպպալ էսէճէքլեր տիր։ Հէյէթի սիւֆերա սէբայը Հիւմայունատա ատնիդ ճիհէթինէ նազրը օլան սայնատա իթթիսատ էսէրէք, Զաթը հարրէթի Բատիշահիյէ խօշամէտի պէյան էտէճէքլեր վէ վիրքլա խաթիպպալ իչիւն վարօրը մահատուս իլէ Մարմարա այրպարրնա գատար կիսէճէքլեր տիր։

Տէվատիր մէմուրարը տատի այրճա թէատրիքատը խաթիպպալիյէտ պուլլնրյօրլար։

Պարիյէ նազրը Մահմուտ Մուխթար բաշա ավտէթի Շէհրիյարիտ պէրատէր պուլլնմագ իւզրէ Պէյրութ վարօրրյու Սէլանիկ ազիմէթ էթմրշ տիր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱ գրալրնրն թատ Բաղդատա ըէմմնատ հազրը պուլլնմագ իչիւն Լենտարայա կիսէն Եուսուֆ Իպգատն էֆ. Սէլէմանիա իմբէրթօրրնրն տավէթի իլէ Պէրլինէ տատի ազիմէթ իսէճէճէ տիր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱ գրալրնրն թատ Բաղդատա ըէմմնատ հազրը պուլլնմագ իչիւն Լենտարայա կիսէն Եուսուֆ Իպգատն էֆ. Սէլէմանիա իմբէրթօրրնրն տավէթի իլէ Պէրլինէ տատի ազիմէթ իսէճէճէ տիր։

ԹԻԹՐԻԹԼԻ-ԻՐԱՆ, հուտատրնրն թայինի իչիւն Պապը Ալիսէ Ատտարէթ մուսթէշարրնրն թատիր բրյասէթինատէ վէ Ալի Նասիր իլէ Տանիէլ բաշարատան մուբէքքէպ օլարագ թէշգիլ օլրնան գօմիսիոն, տիւն Պապը Ալիսէ ազար իսթիմա էյլէմրշ վէ հուտուտ թայինի իլէ զապթ օլրնան արագի հազգրնատ թէթէպպիսաթ իճրա էյլէմրշ տիր։ Հարպիյէ նէզարէթին օրտարրն խարիթատրնը իրատ էյլէմրշ օլարզրնատան, էրքանը Հարպ զապթատրնատան ճէվատէթ պէյ, պունատ տատիր լաղրմ կէլէն իպգատ հաթ վէ մալիսատթը վէրմրշ տիր։

Թիւրքիա-Իրան հուտուտրնատա Բէյվէ վէ Սէլմաս թարաֆլարրնատան թայինր հուտուտատ պաշլանմրշ արը։ Պու զամիսիսն քէնտի վաղիֆէսինի իգամէ իսիրքատէն սօնրա, Իրան մուրախխասարրնա պէքլէյէճէք վէ հէր իքի մուրախխասար հուտուտատ կիսիպ, թահտիտր հուտուտատ մուամէլէսինէ պաշլայաճաղլար արը։

ՀԱՆԵԱՏԱՆ Աթինա կազէթասրրնա եաղրլարզրնա կէօրէ, Եաղրնատ թէքմրշ առատ տատիրիսատ ատատպը ատքէրիյէտ Զուլֆիքրիա ուսուլի թաթպիգ օլմմաղա պաշլանճաղ արը։ Մէկիս ուսուլի լաղվ խասիէրէք, արրա իլէ թիսան ալրնատ ալրնատաղ վէ ան կիսն թարիմ խասիէճէք տիր։ Պու ուսուլ կէրէք թասարրուֆ վէ կէրէք աղ վագրթ զարֆրնատա ատատրն թէքմրշ էհալիսինէ ատքէրի թայիմ էօրէթմէք մագսէտինատէն իլէրի կէմրշ տիր։

ԵՈՒՆԱՆ սէֆարէթի պաշ թէրճէմանը Մ. Նաում էվվէլքի կիսն Պապը Ալիյէ կէլէրէք խարիճիյէ միսիսէրը Գուլյումճեան էֆ. իլէ Իզմիրատ պօյքօրրն չիտատ լէլնմէսի իլէ Եանեա վագասը հազգրնատա միւլազաթ էյլէմրշ տիր։

Գուլյումճեան էֆ. վուգուտթ միսէպպիպլէրինին ճէզալարրը կէօրէճէքլերինի թէքմինէն պէյան էյլէմրշ տիր։

ՍԹԱՆՊՕԼՅԱ հէր սէնէ պիր Զրաաթ վէ Սէնատ սէրկիսի քիչատ իթմէք իչիւն Թիճարէթ վէ Նաֆիա վէ Օրման վէ Մէարիֆ նէզարէթլերի արարրնատա միւզաքէրէ ճէրէյան իտիյօր։

ԷՎՎԷԼԻ աղշամ սատթ եարրմտա, Նատիէ մարթին, պիրիսինատ մավզէր պուլլնան 8 քիչի, Թօրպալը իլէ ճէլատ արարրնատա վարը Անմէնի զարիյէսինի պատարագ քէօյլիլերի պագալ տիւքքանրնատա հապս իլէ տարպ վէ իչկինճէ իթթիքատէն սօնրա քէօյ էյրաֆրնատան Համի Խալիլ աղայը գօլրնատան թուրպ խանէսինէ կէօթիւրմրշլեր, խանէսինատ պուլա պիսիրքլերի թագրիպէն 400 լիրա մէվճուտ նազարնը ալրպ զաչմրշլար արը։

Մէրգուզիս քէօյլիւէրին խանէ-լիմտակ պուլպուլիքլերի սիլահլարը ա ալրով կէսթիբերմիյէր տիր։ Միւթ-սաբրլարին Զաղրլճալը չէթէսի օլարդը ճիվուզ օլարակ ըրվայէթ օլմըյոր։ Փիվարլարատաքի միւֆրէզէրը թարրիք խիլէրէք չիտուէթլի թասապատի իճրա-ը իչին էմր վէրիմիշ տիր։

ՎԷՆԵՏԻԿ մէքթէպլէրինէ պուլը-նրայ սէնկլիք իմթիհանլարատա պիրինճի վէ իքինճի չրգան թալէպկլէրէ Մէա-րիֆ նէզարէթի 8 միւքեֆֆաթ թային խէրէք, սիւն Խարիճիէ նէզարէթի վարիմաբյա քէնտիկլերինէ կէմտէրիս-մի տիր։ Գու միւքեֆֆաթլարատան 4-ի Գիճարէթ մէքթէպի վէ 4-ի Միհիթարեան-ը մէքթէպի թալէպկլէրինէ վերիլէճէք տիր։ Միւքեֆֆաթլար, միզգիէնէ քիթ-թապարատան իստէթ տիր։

ԱՆԱՏՈԼԻՏԱ ՇԷՐՄԻՆՏԻՊԻՐ ԻՆ-ՇԱԱԹԸ.— Անատոլիատա չրմինտիպիր ինչարը իչին Ցիրմատատան 25 միլիոն լիրա իսթիկրազ ատար իչին չայրչըլար-ը մալիում տիր։

Այմանիա հիւքիւմէթի պու պապաչ հիւքիւմէթի Օսմանիկէյէ պիր թէքրիճ-ա պուլունարաք, 25 միլիոն լիրա իս-թիկրազա լիւզիւմ օյմատըղընը վէ է-կէր Անատոլիսին իմրը իչին չրմին-ատիճէրէրին արմմասրնա իհթիյաճ կէօ-ռիւլիյոր իսկ, Պաղատատա իսթիքը էսմամը հիւքիւմէթի Օսմանիկէ թարաճրնատան տաթին ալընը իսկ, քէնտիսի մէզգիւր իսթիհ իւզլերինէ պիր չօգ չիւպկլեր ճէպլեսիա էսէճկլինի իստիրմիշ տիր։

Տէօյէկ Պանքին Պէրլին վէ Սթանպոլ պիրէքիէօրլարը տիւն Մալիկ նէզարէ-թինէ կիտէրէք, նազըր Նայիլ պէյ իկի պու պապատէ միւզաքերէ էթիքատ։ սոն-րա, Պապը Ալիկ ալիմէթլի Խարիճիկ նազրը իկի տա պու պապատէ միւլազաթ էթմիշլեր տիր,

Սթանպոլատա Դանիթարճըլարատա Եու-սուֆ աղա խանընատա սաքին 60 եաշընա-տա Նիկո, տիւն պուլաշրվ խասթալըղա թուքրնատան մէպնի, մէրգուզ պէ-բայը թէտավի Տէմիր զարու խասթա-խանէսինէ եաթըրըմըշ իսկաէ, պիր միւա-տէթ սոնրա վէֆաթ էթիպկինէն էշեատ-ը եազըմըշ վէ մէգքիր խանատա քէնտ-պիսիլէ թէմտա էսէն 36 քիչի գօրոսն ալընատա ալընմըշ տըր։

ԴՕՒԷՐԻԱ.— Բէօթանեատա սոն 24 սաաթ զարքինատա գօլէբատան 4 միւ-սապ օլուպ 1ի վէֆաթ էթմիշ տիր։

Զօրուզ տաթիպկինատ Հաճի Տէրպէկնոի էյէ Բաշա ճամի մէվզրինէ զարանթի-նալար թէչքիլ օլընմըշ տըր. Հաճճ Տէր-պէկնոի թէչքիֆքուզխանէսինէ գոնը-լան 14 քիչիսէ պուլաղգ խասթալգգ գուշուր էթմէլէ -թէչքիրա էսկիմ չէր տիր։

Իզմիրատ սոն 24 սաաթ զարքինատա իքի միւսապ օլուպ պիրի վէֆաթ էթմիշ տիր։

Սիվազդն Զամը պէլ թէհաքիուզ-խանէսինէ զարանթինա միւատէթնի պիթիրէրէք Սիվազա կէլէն պիր գաուրն իլէ Սիվազ տաթիպկինատ իքի չահտ իւ-զերինէ պուլաշրվ խասթալգգատան էսէր կէօրիւմէքլէ գեաքիքլի տաթի թէճրիա օլընմըշտըր տըր։

Թօգատատա սոն 24 սաաթ զարքինատա 20 միւսապ օլուպ պունարատան 15ի վէ էսկիլէրատէն 1 քիչի վէֆաթ էթմիշ տիր։

Կիւմիւշ Հաճի քէօյատ 3 միւսապ վէ Նսկի վէ 2 եէնի վէֆաթ վար տրը։

Մէրզիֆունատա եէնի միւսապ օլմա-յըլ էսկի միւսապլարատան պիրի վէֆաթ էյէէտիյ։ վէ Զիլէտ չիւպէնի այէամթ իլէ խասթա օլմասրը մահէլլերի իչա-բընատան անկաշըմըշ տըր։

Դարա տէնիզ սէվահիլինէն զօլէբա-տան պուլաշրվ օլմասրնա մէպնի Սիվազ ֆբրգասը եէնի ասքէրլերինէն Էնգարէ Թարիգիյէ Սթանպօլա սէվգ էտիմէլերի թէնսիպ օլընարագ լաղըմ կէլէնլերէ օլ վէչէյլէ թէպլիղաթ իճրա օլընմըշ տըր։

ՄԷՊՈՒՍ Պուշօ էֆ տէնի նէչր էյէ-տիյի Բօլիքիգի էբիիքօրիսիս զազէթա-սընատա Ատանասլըզատաքի ասքէրէ պարպարլըզ իսնատ վէ հէյէճանլը միւֆ-թէրիթթա ճիւրէթի էթմտիյինատէն Տիվա-նը Հարպի Էօրֆի զարարրյա մէգքիր զազէթա պիրա միւատէթ թաթիլ օլընմը տըր։

ՇԵՐԲԷԹԻ Խայրիյէ Էվրօբատան սոն սիմէյմտէ 4 վաբօր սահա ճէլպ էտէճէյի վէ պու վաբօրար Պէօյիւքտէրէ իլէ քէօբրիս արասընատա իճրայը սէֆիէր էս-տէճէյի վէ վաբօրլարատա միւքէմմէլ յօ-գանթալար պուլունճաղը իսապէր ալընմը տըր։

ԵԱՅԻՆ գօմանատանը՝ էվվէլ կիրէն խրբսրզլար թէչլիքէյլի սուրէթտէ ճէրհ էթմիշլեր տիր։

ԴՈՒՄԳԱԲՈՒՏԱ Եուհանը գօնտու-բանը Եանի պունատան 4-5 կիւն էվվել Ուբանիա նամ զրվիլէ էվվէնմիշ իսկ տէ, միւպէյէլա օլարդը խասթալգգատան նայի իզտիվաճատան սասաէթ պուլամայաճա-զընը մանայարագ, մասաբ իւզերինէ պիր քեաբրա պրագրպ պուճատան պէօյլէ եաչամատան իսկ էօրմէյի թէրճիհ էթ-մէյինի, սիւքեաբեանատաքի 100 լիրալգ մալինի զէվճէսինէ թէրք էյէպիյինի վէ թէյզէրի տէ ֆօսքօլո իլէ իզտիհամ էթ-մէսինի պէյան վէ վասիկէթ էթմիշ տիր։ Եվ խալգը մէրգուզը չօգ արամըշլար վէ նիհայէթ նայրնը մութպախատաքի սու զուլուսընին իչերիսինէ պուլմըշլար տրը։ Պէօյլէճէ պալ սայը՝ զէհր սայը օլմըշ տրը։

ԻԶՄԻՐ Մէթրօբօլիտէնին պագաս ճայիզ օլմասրզընատա քէնտիսինին օր-ատան գալարրըլմասը Ատիյէ նէզարէ-թինատէն Բուռմ բաթրիգխանէսինէ եա-զրլարդը մալիում տիր։

Բուռմ մէճլիսը մուխթէլիթի էվվէլքի կիւն իճթիմա էյէրէք, մէթրօբօլիտն միւասիֆանամէյինի մի զաքերէ էթմիշ վէ Իզմիրատ խալգատա զարար վերմիշ տիր։

ՃԷՊԼԻ Լիմանատա միւթէաբրրբիւը-զընա կէմտէրիկէն իհզար վէ թէվզրգ միզգքերէրէրինէ զուվվէյի իճրա-յէյէ ատիա օլմարրին միւթէաբրրբիւզգ վաբրթասրյա վէ տիկէրէրինէն տէ մանքէմէ մարիֆէթիյէ իճրասընա Շուբ-բայի Տէվլէթ Թանզիմաթ տայիրէսինճէ գարար վերիրմիշ տիր։

ՏԻՅԱՐՊԷՔԻՐ տաճիկնատ քեպին էկին նահիյէսինատ բօսթա մէրքէզի ա-չրլարագ տաի թէհհիւտի բօսթա մուա-մէլէթը իլէ բօսթա բաքէթի վէ գէլմէթի մուգասատրէրի մէքթուպ մուամէլէթնա պաչանմըշ տրը։

ԿԻՐԻՏՏԷ գասրլար մէսէլէսի հէնուզ հալ էտիրմէմիշ տիր։

Մամանիֆ հիւքիւմէթը Օսմանիկէ իկէ համի տէվլէթլէր պէչինատ միւզաքերատ տէվամ էթմտիյի վէ եազրատա նէթիճէ էտիլէճէյի Խարիճիկ մէհաֆիլինատ սէօյ-լէնմէքտէ ա, ր։

ՊԱՂՏԱՏ վալիսի ճէմալ պէյէ միրի մրբանրգ եանի պիր նէվ բաչալրգ վէ-րիլէճէկի ըրվայէթ էտիմիշ իսկ տէ, մուամիլէյէ սախիրէն ասքէրի գայմգամ-լրգգատան խոթիֆա էթտիյինէ, վէ միրալայ օյմատրգճա միրիմիրատա օյամայաճաղընա վէ քէնտիսինէն զրտէմիլի 18 գատար գայմգամ վար իքէն, քէնտիսինին մի-բալայ բիւթպէպինատ իհթիպար էտիլմէ-սը մուֆթին օյմատրդը Շուբայը ասքէրի-ճէ միզաքերէ էտիմիշ տիր։

Ճաֆրահի պաղտատատա պաչալա, պիր չօգ եէրլէրատէ պէօյիւք մէմուրլարա բաշամ սիմէք ատէթ օյարդը իչիւն պու գապլի իւմմանարա հաճէթ եօգ տրը տէյօր։

ՊԻԹԼԻՍ Թապի կինճ սանճաղը մի-թէաբրբիքլըղնա Իչի միւթէաբրբիքը Հիքմէթ, Իչի մի-թէաբրբիքլըղնա Դօ-զան միւթէաբրբիքը Մուսա Քեազիմ վէ Կօզան միւթէաբրբիքլըղնա Խիմա մի-թէաբրբիքը Ըչլու պէյլէր թային օլըն-մըշլար տրը։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ դրալը ճօրճ հազրէթ-լերինին պու կիւն թաճ թաղտամա մէ-բասիմը Լօնդրատա իճրա օլընմադատա պուլունարդընատան տօլայը, թարաքը հազ-ըէթի Բաթչահատէն Այան ըէիսի սանի-սի Ղազի Մուսթաֆա բաչա սէֆարէթատ-նէյէ կիտէրէք թէպրիք էյլէմիշ տիր։

ՇՈՒՐԱՅԻ Տէվլէթ հէյէթի ումումիյէ-սի տիւն իճթիմա խէրէք, ազչէ իպրալ պանգասընին մուգավէլէնամէսիյլէ, մաա-զուլյին վէ միւթէգալիսին մաաչաթը վէ սայիր էվրագին թէպզրգ վէ միւզաքերա-թրյա մէշղուլ օլմըշ տրը։

ՊՐՈՒՍԱՏԱ 16-17 եաշընատա Ղըպտի Հասան՝ 13 եաշընատա հէմշիրէսի Խատիյէ իլէ Սէատպաշըճիվարընատան օտուն թախ-թա թօբլամադատա վէ պաղչէլերէնէ թոթ եէմէքտէ իքէն, 13 եաշընատա Պետրոս-եան Դրիգոր իլէ, Սեպուհեան Դեղամ, Վարվակեան Վահրամ, Սահակեան Եր-ուանդ նամ չօճուքլարատա օ հիվարա էր-ինք թօբլամադա կէլէրէք պիր պաղչէսէն էրինք գօբարմադա պայլարլար։ Նասրյա պունդար արասընատա պիր միւնադատա չըգար Հասան՝ չօճուքլարատան իքիսինի ալթընա ալարադ սէօյմէկէ պայլար իսկ տէ, Գրիգոր նամ չօճուք գուրթուլարագ համրլ օլտուղը պուչաղա մէրգուզ Հա-սանին արգասընա իքի տէֆա սաբլամըշ վէ Հասան վէֆաթ էթմիշ տիր։

ՎԻԼԱՅԷԹ զրաաթ միւֆէթթիշլերին-նին բաբօրթօլարընատան անկաշըլըզընա կէօրէ, պու սէնկինին էգինլերի զայէթ էյի օլուպ, մանսուլ տա կէչէն սէնէսէն տահա էյի օլաճաղ տրը։

ԷՎԼԻԲԹՐԻԴ գուվվէթի իլէ Թրամվայ իշլէթմէք հագդընատա պու պապաէքի լա-յիհա Նաֆիա նէզարէթինճէ թասիլիպ օ-լընարդատան սոնրա պաչանճաղ տրը։

Թրամվայլարին էլէքթրիզէ իշլէտի-մէսինէ տաիր օյան ֆապրիգա իչիւն 400 պին լիրա սարֆ օլընճաղ տրը։

Կէրէք ֆապրիգանին վէ կէրէք ինչ-ճաթը սաբիէնին պաչա չըզմասը իչիւն, Էվրօբանին պէօյիւք էլէքթրիք ինչաթ Եվլերի իշթիրաք խէճէքլէր տիր։

ՏԻՒՆ, սէվգրյաթը ասքէրիյէ օթոմօ-պիլէրինատէն պիրի տրագարնա իքի վա-կօն պուլունարդը հալ կէսիքքաչա եօգուչընատան կիթմէքտէ իքէն, վակօնա արգա գարարդն իւսթիճատէ օթուբ-ան Նէյտէլի Տէրվիշ Դամ ասքէր մուա-վազնէսինի զայպ էտէրէք սիւզմէքլէ վակօն իւզերինատէն կէչմիշ վէ վէֆաթ էթմիշ տիր։

ԱՊՏԻՒՀԱՄԻՏԻՆ եօրկանը պաչը-ը Թէվֆիգ Դամ չախս սիւն չարշայը քէպիրատէ պիրտէն պիրէ սիւչէրէք գալգ իսասթալըղընատան վէֆաթ էթմիշ տիր։

ԹԱՎԱԱ գաղասընին Դրգըճա քէօ-յլատատէ Իլեասին խանէսի ամէշ ալմը, վէ վալիսէսի իլէ 18 եաշընատա կէլինի զուրթուլատայարագ եանմըշլար տրը։

ԴՕՆԻՍ տահիկնատէ Ամթալիանընին Տօվիրան օրմանընատա սիւն եանկին զուհուր էթմիշ վէ սէօնտիրիլմէսինի-նէն էլան սէվամ էթմէքտէ իմիշ։

ՐՈՒՄ, Էրմէնի, Էրմէնի Դաթօլիք Բաթրիգխանէլերի իլէ Պուլկար էկզարկ-խանէսի թարաֆընատան, սիւզը ասքէր վէ թէտրիսաթ մէսէլէլերինէ սաիր միշ-թէրէքէն թանգիմ օլընան թայրիր Ամ-լիյէ նէզարէթինէ թապամ օլընմըշ վէ նէզարէթին միւարիլէյհատան սա քէ-ֆիյէթի Պաղը Ալիյէ արզ իսիլերէք, մէճ-լիսը վիւքէյճա ճէրէյանն իսկն միւ-զաքերէ նէթիճէսինատէ, Ամլիյէ, Հար-պիյէ վէ Մէտարիֆ նազըրարընատան միւ-ռէքքէպ պիր հէյեէթ մարիֆէթիյլէ մէգ-քիր թաղրիրին թէպզրգ օլընարագ նէ-թիճէսինին եէնէ մէճլիսը վիւքէյա արդըյա վէրիլէճէք գարարին Բաթրիգ-խանէլերէ թէպզրգ գրընճաճաղընը եազ-մըշ իսկ։ Տիւն Քրիստոսի Բաթրիգխա-նէսի թարաֆընատան տաիսի Ամլիյէ վէ Մէգտիպպ նէզարէթինէ պու պապատէ պիր թաղրիր թագամ իսիլմըշ տիր քի միւ-ռէքքէպ տիրէք թաղրիրլէր կիպի տիր։

ԷԿԶԱՐԽԱՆԵՆԻՆ Վեսքի կազէ-թասը, մայիս այրնատա՝ Բուսմէլիսի Թիրբ-լէր թարաֆընատան 32 Պուլկար հագգրն-սա ճինայէթ իճրա օլընարդընը եազը-յօր։ Մանասթիրատա 15 էրքէք 1 գարը, Իսկիբսպէ 3 քիչի, Էսիրինէսէ 1 քիչի, գաթլ օլընմըշլար տրը։ Մանասթիրատա 4, Իսկիբսպէ 2 վէ Սէլանիկէ 1 քիչի մէճրատ օլմըշլար տրը։ Պուլնարատան պաչգա Մանասթիր վէ Իսկիբսպէ տա-խի պիրէր ճինայէթ վուգու պուլմըշ տրը։

ՅՈՒՆԻՍԻՆ պիրինճի կէչէսի Քէրէ-պինա գասասրդրին 3 չէրեէք մէսա-ֆէսէքի Պօրս չիֆթլիկի պէքճիսի Դօ-լօսթրինդչիֆթիլիկնէ 200 մէթրօլզգ պիր ճաճատէ միւսէլլան 6 հայատա ժանատար-մալար թարաֆընատան սէբաէսթինէ թէ-չէպպիս վէսիլահ ամբըմըշ իսկ տէ, սիլահ իլէ պիլ մուգավէլէ ֆիրարա մուա-վաֆֆաղ օլմուշ վէ քէյֆիյէթի մէրքէպէ խապէր վերիրմիշ տիր։ Թասգիպլէրինի կիսէն ժանատարա պէօյիւք վէ թաղրմ զօմանատանդը թարաֆընատան մահալը միւասիէմէ բէսսիսէ պիր չարզ պուլունմըշ վէ էշզրյանին օրմանա ֆի-բար իսիակի անդասրմըշ տրը։ Էշզրյայա գլավուղդը թէպզրեին իսկն Սէմոէ քէօյիս Ավիզոր Վանիկէ մահքէմէյէ թէվսի իսիրմիշ տիր։

ՇԻՐԲԻՔԻ ԽԱՅՐԻՑԷ նիզամնա-մէի սախիրսինին 19 վէ 20ճի մատաէ-լերինէ թէվֆիգէն հիսէսարատան ճէմիյէ-թը ումումիյէսի մահը հալին 29ճնը չէ-հարչէնպին կիտնի զապլէզդէվալ սատ 11տէ չիրքէթին կալաթատաքի իսարէ-խանէսինատ սուբէթը ատիյատ իճթիմա իսէճէկկինէն 5) վէ անտան դիատ հիսէյէ մալիք օլանարին եէվմը իճթի-մատան 1) կիւն էվվէլ կէրէք ատուսու-լիյէ վարազասընը վէ կէրէք 326 սէնէ-սինէ մահասա հիսապ վէ պիրանչօսընը ախզ էյյէմէք իւզրէ հիսէսարանին չիրքէթի իսարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընը։

ՐՈՒՇԱՆԱՄԻ ՄԻՒՋԱՔԻՐԱԹ

1—Մէճլիսը իսարէ բաբօրը,

2—326 սէնէսի հիսապ միւֆէթթիշ լերինին բաբօրը,

3—326 սէնէսի հիսապթընին թաս-տիպ,

4—327 սէնէսինէ մահասա իքի մուֆ-էթթիշին եէհնատն ինթիխապ վէ թաս-յինի,

5—Միւատէթի իքմալ էյլէմիշ օյան իքի ադանին եէրինէ ադա ինթիխապ վէ թաս-յինի,

6—Նիրքէթի միւսթահսէլէմնի թէ-գայիւս նիզամնամէսինին թաատիի։

ՀԱՐՊԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Դուվ-վահ մուրէթթէպլէնին Շեգոտա վէ հէ-վալիսինատ պուլունարդը միւատէթճէ չէն-րի 840ովնա քիլօ վէ գուվվահ մէգքիւրէ-նին թէրխսինատէն սոնրա Շեգոտա ֆըր-գասընճա չէհրի թային զըլընճաղ մուգ-տար ալընմակ իւզրէ Օսմանլը վէ եա էֆենէպի ունարընին իքինճի նիւմէրօպա-ընատան օյմագ վէ ինատէթանլի գուվվէթի կրտահիյէլերի մաթլուպա մուվաֆֆըգ պու-

ՏԻՒՆ, սէվգրյաթը ասքէրիյէ օթոմօ-պիլէրինատէն պիրի տրագարնա իքի վա-կօն պուլունարդը հալ կէսիքքաչա եօգուչընատան կիթմէքտէ իքէն, վակօնա արգա գարարդն իւսթիճատէ օթուբ-ան Նէյտէլի Տէրվիշ Դամ ասքէր մուա-վազնէսինի զայպ էտէրէք սիւզմէքլէ վակօն իւզերինատէն կէչմիշ վէ վէֆաթ էթմիշ տիր։

ԱՊՏԻՒՀԱՄԻՏԻՆ եօրկանը պաչը-ը Թէվֆիգ Դամ չախս սիւն չարշայը քէպիրատէ պիրտէն պիրէ սիւչէրէք գալգ իսասթալըղընատան վէֆաթ էթմիշ տիր։

ԹԱՎԱԱ գաղասընին Դրգըճա քէօ-յլատատէ Իլեասին խանէսի ամէշ ալմը, վէ վալիսէսի իլէ 18 եաշընատա կէլինի զուրթուլատայարագ եանմըշլար տրը։

ԴՕՆԻՍ տահիկնատէ Ամթալիանընին Տօվիրան օրմանընատա սիւն եանկին զուհուր էթմիշ վէ սէօնտիրիլմէսինի-նէն էլան սէվամ էթմէքտէ իմիշ։

ՐՈՒՄ, Էրմէնի, Էրմէնի Դաթօլիք Բաթրիգխանէլերի իլէ Պուլկար էկզարկ-խանէսի թարաֆընատան, սիւզը ասքէր վէ թէտրիսաթ մէսէլէլերինէ սաիր միշ-թէրէքէն թանգիմ օլընան թայրիր Ամ-լիյէ նէզարէթինէ թապամ օլընմըշ վէ նէզարէթին միւարիլէյհատան սա քէ-ֆիյէթի Պաղը Ալիյէ արզ իսիլերէք, մէճ-լիսը վիւքէյճա ճէրէյանն իսկն միւ-զաքերէ նէթիճէսինատէ, Ամլիյէ, Հար-պիյէ վէ Մէտարիֆ նազըրարընատան միւ-ռէքքէպ պիր հէյեէթ մարիֆէթիյլէ մէգ-քիր թաղրիրին թէպզրգ օլընարագ նէ-թիճէսինին եէնէ մէճլիսը վիւքէյա արդըյա վէրիլէճէք գարարին Բաթրիգ-խանէլերէ թէպզրգ գրընճաճաղընը եազ-մըշ իսկ։ Տիւն Քրիստոսի Բաթրիգխա-նէսի թարաֆընատան տաիսի Ամլիյէ վէ Մէգտիպպ նէզարէթինէ պու պապատէ պիր թաղրիր թագամ իսիլմըշ տիր քի միւ-ռէքքէպ տիրէք թաղրիրլէր կիպի տիր։

ԷԿԶԱՐԽԱՆԵՆԻՆ Վեսքի կազէ-թասը, մայիս այրնատա՝ Բուսմէլիսի Թիրբ-լէր թարաֆընատան 32 Պուլկար հագգրն-սա ճինայէթ իճրա օլընարդընը եազը-յօր։ Մանասթիրատա 15 էրքէք 1 գարը, Իսկիբսպէ 3 քիչի, Էսիրինէսէ 1 քիչի, գաթլ օլընմըշլար տրը։ Մանասթիրատա 4, Իսկիբսպէ 2 վէ Սէլանիկէ 1 քիչի մէճրատ օլմըշլար տրը։ Պուլնարատան պաչգա Մանասթիր վէ Իսկիբսպէ տա-խի պիրէր ճինայէթ վուգու պուլմըշ տրը։

ՅՈՒՆԻՍԻՆ պիրինճի կէչէսի Քէրէ-պինա գասասրդրին 3 չէրեէք մէսա-ֆէսէքի Պօրս չիֆթլիկի պէքճիսի Դօ-լօսթրինդչիֆթիլիկնէ 200 մէթրօլզգ պիր ճաճատէ միւսէլլան 6 հայատա ժանատար-մալար թարաֆընատան սէբաէսթինէ թէ-չէպպիս վէսիլահ ամբըմըշ իսկ տէ, սիլահ իլէ պիլ մուգավէլէ ֆիրարա մուա-վաֆֆաղ օլմուշ վէ քէյֆիյէթի մէրքէպէ խապէր վերիրմիշ տիր։ Թասգիպլէրինի կիսէն ժանատարա պէօյիւք վէ թաղրմ զօմանատանդը թարաֆընատան մահալը միւասիէմէ բէսսիսէ պիր չարզ պուլունմըշ վէ էշզրյանին օրմանա ֆի-բար իսիակի անդասրմըշ տրը։ Էշզրյայա գլավուղդը թէպզրեին իսկն Սէմոէ քէօյիս Ավիզոր Վանիկէ մահքէմէյէ թէվսի իսիրմիշ տիր։

ՇԻՐԲԻՔԻ ԽԱՅՐԻՑԷ նիզամնամէի սախիրսինին 19 վէ 20ճի մատաէ-լերինէ թէվֆիգէն հիսէսարատան ճէմիյէ-թը ումումիյէսի մահը հալին 29ճնը չէ-հարչէնպին կիտնի զապլէզդէվալ սատ 11տէ չիրքէթին կալաթատաքի իսարէ-խանէսինատ սուբէթը ատիյատ իճթիմա իսէճէկկինէն 5) վէ անտան դիատ հիսէյէ մալիք օլանարին եէվմը իճթի-մատան 1) կիւն էվվէլ կէրէք սուսու-լիյէ վարազասընը վէ կէրէք 326 սէնէ-սինէ մահասա հիսապ վէ պիրանչօսընը ախզ էյյէմէք իւզրէ հիսէսարանին չիրքէթի իսարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընը։

ՐՈՒՇԱՆԱՄԻ ՄԻՒՋԱՔԻՐԱԹ

1—Մէճլիսը իսարէ բաբօրը,

2—326 սէնէսի հիսապ միւֆէթթիշ լերինին բաբօրը,

3—326 սէնէսի հիսապթընին թաս-տիպ,

4—327 սէնէսինէ մահասա իքի մուֆ-էթթիշին եէհնատն ինթիխապ վէ թաս-յինի,

5—Միւատէթի իքմալ էյլէմիշ օյան իքի ադանին եէրինէ ադա ինթիխապ վէ թաս-յինի,

6—Նիրքէթի միւսթահսէլէմնի թէ-գայիւս նիզամնամէսինին թաատիի։

ՀԱՐՊԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Դուվ-վահ մուրէթթէպլէնին Շեգոտա վէ հէ-վալիսինատ պուլունարդը միւատէթճէ չէն-րի 840ովնա քիլօ վէ գուվվահ մէգքիւրէ-նին թէրխսինատէն սոնրա Շեգոտա ֆըր-գասընճա չէհրի թային զըլընճաղ մուգ-տար ալընմակ իւզրէ Օսմանլը վէ եա էֆենէպի ունարընին իքինճի նիւմէրօպա-ընատան օյմագ վէ ինատէթանլի գուվվէթի կրտահիյէլերի մաթլուպա մուվաֆֆըգ պու-

ՀՕԼԱՆՏԱ ԳՐԷՏԻ ՖՕՆՍԻԷՍԻ

Ամսթէրտամա թէմամէն թէէտիյէ օլընմըշ 1,000,000 ֆլորին սէրմայէսի իլէ միւթէֆքիրլէր վէ էմրը գրպի իլէ 1904 Սեպտ. 22ճէ միւէսսէս տիր, էն գի-յատէ նամի իրտամիյէլի թաճվիրատ օյտպ հէմ էհվէնդիիկյէ վէ հէմ ամ պէօյիւք միւքեաֆամրդյա թէէմին օլընմըշ տրը։

ՍԷՆԵՏԷ 6 ՏԷՖԱ ԳՈՒՐԱ ՉԷՔԻԼԻԲ

Կիլեմէ գաբա 1911 Օգոստոս 2)15տ.

ՊԷՕՑԻՒԻՔ ԻԲՐԱՀԻՄԻՑ 125000 ՖՐԱՆԳ

ԻԲԻՆՅԻ » 10000 »

Տիկէր 1998 գատարատա ապ չօգ գազանճաղլար տրը։

Պէկէր թաճվիրատ 166 զրչ. (Մէճիտիյէ 20տէն) տրը։ Պէկէր թաճվիրատ 70 սէնէ գարքինատա չէգիլէճէք պիւթիւն գուրալարա իչիրաք հագգրնը հալ տիր։

Սաթըն ալմագ իսթէյէնլեր Դալաթատա վէ Սթանպուլատա Բիւյիւք Հիւրրիյէթ խանընատա Նօ. 13—15 օտատա Բ. Ատալի վէ գումբանիաբնա (Լէֆա իչիւն ԷԹիպար չիրքէթի) միւրաճաաթ իսէպպիրլեր։ Թաչրատան վէ էճնէպի մէմալիքէնն սաթրն ալմագ իսթէյէնլեր պէսէլիրի ըչինէն եա մանատասսի վէ եա Սթանպուլ իւզերինէ չէք կէմտէրէպիլիրլեր։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԳՐԱՖ

ԼՕՆԴՐԱՏԱ. ԹԱՃ ԹԱԳԻՐՆՄԱ. ԶԻՑՆԷԹԻ

ՊՐԻՆԿԻՊ ՍԷՐԱՑՐՆԱ ԶԻՑԱՖԷԹ

Լօնտրա, 21 Յունիս.— Տիւն ազ-չամ Պրքինկիպ սէրայընատա 560 քէչիլիք միւքէլէֆ պիր զիյաֆէթ քէչիրմէ է-տիրտի։ Իրի սուֆրատան պիրինճի զրալ, սիրիէրինէ դրալիչա բիսանէթ։ Սինօպ եալընդը ա-զիմէթինատ վէ ազաէթատ երնէ սրրա-սրյա Սամսոն, Իւնեա, Օրտու, Կիրա-սոն, Թրապիզոն իսքէլէլերինէ օղրայարագ ավանէթ իսէճէկի վէ չու գատար քի պուլաչրզ իսքէլէլերէ պիլա իսիթիաթ եալընդզ եալը չըզարճաղը իլան օչբ-նուր։

ՆԷԶԱՐԷԹԻ ԵՎԳԱՖ ՀԻՒՍԱՑՈՒՆ-ՏԱՆ.—Հարէմկինը միւթէրէմկինէ իր-ալ գրընճաճաղ բուզդեր գէյթին վա-գընա մախսուս 1375 սաէտ կալ թէ-նէքէսինին պէհէրի 2 զրչ. 7 բարատա թալիպ էօհտէսինատ օլուպ մահր տալին 14ճի կիւնիւ իհալի էվվէլյէսինին իճ-բասը մուգարրէր պուլունարդընատան մի-նագասայա իշթիրաք իթմէք իսթէյէնլե-րին էյամը թաթիլիյէսէն մասահէր կիւն վասթի սաաթ 3է գատար էվգաֆը հիւ-մայուն լէվգաիմ միւտիրիյէթինէ միւրա-ճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

ՊԷՕՑԻՒՈՒ ՏԱՑՐԻՒ ՎԱԳՖԻՑԷ-ՏԷՆ.—Պէհլը սապրգարդ՝ չէրի 45) զրչ. սէմբ մէչհուրդրը ֆիտնարգը, մահալլէ վէ ասգաղը Բիրպէզաթ խաթունա նումէրօրարը 18, նեվը էմրաք 8ում 3 պուչուլ հիսէսի. Տօլմապաղէ ճաա-սէսի մէնզիլ, 334 զրչ. Քէրէսթէճի ասգաղը, նօ. 7 մէնզիլ. 152 զրչ. Պէյօղ-լունատա Հիւսէյին աղա մահալլէսինատ նօ. 74՝ մէնզիլ։

Պալատ պէտէլը սապրգարդյա սէմբ վէ մահալլէ վէ ասգաղը վէ նօմէրօրարը կէօսթէրիլէն էմրաքը վազիֆէյ իճար ի-տիլէճէկլինատն լսթիճարընա Թալիպ օ-լանարդրն բէյ ադէնէրինի միւսթահսը-պէն Պօղազքէսինատ վազը Պէյօղլու սա-յիրէյի վազիֆէյսինէ միւրաճաաթ էյլէ-մէլերի իլան օլունը։

ԱՆԱՏՈԼԻ ՕՍՄԱՆԼՈՒ ԹԻՄՈՒՐ ԵՕ-ԼՈՒ.—Ճիրէմը պրէնկէճ ախիրէն Իզմիր միւվարեսաթինա գարշը վազ վէ իհտաս օլընան գարանթինա միւհասիպէթինէ Աֆիոն Գարահիսար իլի Էսկիշէհիր արա-սընատա վէ միւթէգալիլէն սէյր ու սէֆէր իթմէքտէ պուլունան 201, 202 նօմէրօլը կիճէ գարարլարընին եարընքի 21 հա-զիրանը էֆրէնճի թարիխինատէն իթիպա-բէն իլանը ախէրէ սէյին խաղի վէ թաթիլ իսիլճէնկի էշալնի միւհրէմէյէ իլան օլունը։ Միւտիրիյէթ

20 հաղիրան 1911

Հայտար բաչա

ՕԹԼԻ ՀԱՃԻ ՍԱՐԻՄ

Պէյօղլու ատօղուճօլատա 46 նօմէրօտա մուզիմ վէ չէֆէրճիլիք, լօզանթաճըլը-ատա մէչհուր Դարեզին էֆ. Հաճի Սարիմ պու քէրրէ տիւքանը իւզերինատ վաղը մի քէլլէֆ քեարկիր պինայը Օթլ հա-լինէ իֆրաղ իթմէք, վէ տեբուհնին՝ մուն-թազամ էչեալը պէյթիյէ իլէ թէֆրիհ էյ-լէմէք օլուպ, պիղդաթ քէնտի նէզարէ-թի ալթընատա միւսթայիա վէ նամուսը մէմուրիյն վազիֆաարյա իսարէսինի տէ-բէօնատ իթմէք օլտուղընը իլան, վէ կէ-րէք պուրատան, կէրէք թաչրատան թէչրթի մէվզիֆէք զէվաթ վէ ֆամիլեա-լարին քէնտի խանէլերինատ իսքատ ի-տէրճէսինէ հէր սուրէթլէ ինթիզամին-ատան, թէմիզլիքատէն, տիզգաթ ու ի-թիմամատան մէհնատն զաճաղալարընը պէ-եան իսէր։

Պէյօղլը ճատատէի քէպիրինին էն մուա-հիմ մէվզիինատ, հավատար պիր մա-հէլատ պուլունան իչպու Օթլ, Ցունիսին իպթիատասընատա քիչատ օլընճաղ տրը։

ՍԱՐԲԱՖԻՑԷ

—()(•)()—

ԳՅԱՍԱՔ ՊՕՐՍԱՍԸ

8(21 Յունիս 1911

Դրչ. բր.

Օսմ. Իւնիֆիյէ ադչամ դաբ.	101.—18
» » էն եիքսէք	101.20—
» » էն աչաղը	101.11—
» » պու սպ.ալը.ք.ք.	101.15—
Բուսմլի Շըմէն.ադչ.դաբ.ֆր.	215.50—
» » էնեիքսէք »	215.50—
» » էն աչաղը »	215.12—
» » պու սպ.ալը»	215.25

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱԳԱՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմ.Սիկուրթա Շիրքէթի	Լ.Օ.	4.80
» Ըէժի »	Լ.Օ.	15.35
Թրամվայ աքսիոն	Լ.Օ.	23.90
» Ժուխանա	Լ.Օ.	17.—
Շիրքէթը Խայրիյէ	Լ.Օ.	12 50
» » Ժուխանա	Լ.Օ.	07 50
Ագասիոն Անաթոլ	Ի.Լ.	16.30
Սթանպոլ Սու Շիրքէթի	Ֆր.	386—
Դարասու	»	35.50
Դասանարա	»	151.52
Պալեա Դարա Այտրն	»	385.—

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Դրէսի ֆօնտ.	Էժիբտ.	1886Ֆր.	344.—
» »	»	1903 »	285.50
Պանդ Նասիոն.	Կրէս	1880 »	448.—
» »	»	1904

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՅՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 գուրուշ։
Իրենցմէ ազէսի 39,000,000 »
Մէրքէզի իսարէսի Վիէննայում արը։
ՏԷՐՍԱՆՏԷՓ չիւպէսի ԴԱՎԱԹԱՆ Քարաքէօյում, (ՍԹԱՆՊՈՒԼ ԵՎ ՊԷՅՈՒԼԻԹԵՆ այրշամ չիւպէրէի վար արը)։

ՍԱՆԻՐ ՇԻՊԿԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսրիկ, Պէյլից - Պէյլա, Պոզէն, Պրիտ, Բէյթա, Պուտէյա, Զէրմովից, Ֆրիսակ-Միսիէք, Կրաց, Մուսրիւք, Քարլապատ, Բրամէնֆիրիմ, Բրաքով, Լէմպերի, Մարիէնպատ, Մէլրան, Բիլբեն, Բրակ, Բրօմբերգ, Բրամտէլ, Սէն-Բոլթեն, Թարնով, Թէպլից, Թէլէն, Վիլես Վ Նէսօթատ։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ պանդարը հէր նէվ պանդա մուամլաթը թրա էսէր։ Պիրասատ հիսապը ճարի իպրիմ, վէ թանվիրաթ իլէ սէնէսաթը թրուճարեթ թէվանթը մուդարիսատ Ա.ՀԱՆՆՍ վէրիր։

Հէր նէվ սէնէսաթը ՍԻՕՆԹՕ էսէր։ Իրիւբրիսա վէ Սիմպլի էնէնպէրնին պարտատա չէրիրլէրնէ էգիր, իրիսար վէ էմր մէքթուպ վէ թէլէգրաֆլարը վէ մէսալիբի էնէնպլի իզահրնէ քէշիսէ էսիրմիշ սէնէսաթը թիճճարեթ պէսանլարընը թանսիկ էսէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ պանդարը ԽԻՍՍԻՍԻՆ ՕԼԱՐԱԳ իսարհ սանisրդը թանսիս էքմէքի, պու ՍԱՆՏՐԻ հասատասարի 50 դրշ։ պիճուն ազէվ վէ տասա գիյասէ մէպալիի 100 սէ 3 պուսուպ ֆայիզա գասրլ էթմէքսէ արը։

ԴԱՎԱԹԱՆ միսէքսատա էսրիկլիի թէկսիս էսիրէն ՍԱՆՏՍ պրիմի Տէմիր ԴԱՑԱԼԱՐ ՔԻՐԱՑԱ վէրիրմէքտօլսա, գացալար զայէթ միթէքսիզ ֆիզիքսիս իչնար էսիրմէք վէ ֆէվրէլատաէ թէկմիրմաթը պուտունմապատա արը։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ ՀԱՅԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Մնատօրու լիմանլարընա Պարատ, Սակսա, Տէրասատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բարթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տէնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրասատէթ իլէ Սուրիա վէ Մրսրը արարտատա մուտթադամ սէր ու սէֆիլլէր։

ՎԻՏՐԻՏԻՆԷ ՊԷՅԼԷՆԷՆ ՎԱՐՈՐԼԱՐ

Ակաբ. յունիսին 18ճնի բարար դիրնի «Թոսաս» Քարատէնիզտէն։

Ակաբ. յունիսին 24 ճնի ճ.էր. կիւնի «Քրիմէ» Քարատէնիզտէն։

Ակաբ. յունիսին 21ճնի չարշ.ադշամը «Նիկէր» Մարսիլիատան։

Ակաբ. յունիսին 19 ճնը բարար էրթէսի կիւնիւ «Ակֆատա» Մարսիլիատան։

ՀԱՐԱՐԹԷԹ ԷՏԷՆԷՐ ՎԱՐՈՐԼԱՐ

Ակաբ. յունիսին 19 ճնը բ. էրթէսի կիւնիւ ադշամ ակաբ. սասի 4 տէ Քարատան Վօլբէրնին սիւվար օլորը «Թոսաս» վաբօրը Սամսօն, Տրապիզոն վէ Պոմիուա։

Ակաբ. յունիսին 20 ճնի սալը կիւնիւ ադշամ ակաբ. սասի 4 տէ պարատան Բանդրն սիւվար օլորը «Ակֆատա» վաբօրը Մուսատիա Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ակաբ. յունիսին 24ճնի ճ.էրթ.կիւնիւ ադշամ ակաբ. սասի 4 տէ պարատան Մօսանդրն սիւվար օլորը «Քրիմէ» վաբօրը Զոնդարլալ, Սէլանիկ, Շիրա, Բարթրա, Մարսիլիա, Հավր Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ակաբ. յունիսին 22ճնի բէնջէնշիսի կիւնի ադշամ ակաբ. սասի 4 տէ պարատան Ռօզարիմնին սիւվար օլորը «Նիկէր» վաբօրը Իզմիր, Վալիի, Պէյրութ, Լարնակա, Իսքէնդերուն, Մերսին, Լարնատա, Թարապուլուս, Պէյրութ, Եաֆա, Հայֆայա։

Ակաբ. յունիսին 22ճնի բէնջէնշիսի կիւնի ադշամ ակաբ. սասի 4 տէ պարատան Ռօզարիմնին սիւվար օլորը «Նիկէր» վաբօրը Իզմիր, Վալիի, Պէյրութ, Լարնակա, Իսքէնդերուն, Մերսին, Լարնատա, Թարապուլուս, Պէյրութ, Եաֆա, Հայֆայա։

Ակաբ. Յունիսին 15ճնի բէնջէնշիսի կիւնիւ ադշամ ակաբ, սասի 4տէ պարատան Բոզարմինին սիւվար օլորը «Նիկէր» վաբօրը Իզմիր, Բիրէ, Նարբոլի վէ Մարսիլիայա։

Դուսքանիա սոդրուտան սոդրուլա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆՏՐԱ, ԷՔՍԼԷՊԷՆ, ԺԷՆԵՎ Վէ ԲԱՐԻ ԼԻՕՆ — ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ չէմէնտիֆէլէրէրինին էն իյէք սթասիոնտը իչին տահի պիլէթ վերէպիլիր։

1ճնճի մէվզը.— Բարիզ իչին 275 ֆր. Մարսիլիա իչին 260 ֆր.։

2ճնճի մէվզը.— Բարիզ իչին 200 ֆր. Մարսիլիա իչին 160 ֆր.։

ԹԻՒՃԱՐ ԷՇԵԼԱՐ ՆԱԳԻ ԻՏԻՆ ՎԱՐՈՐԼԱՐԸ ԻԶԻՆ

1ճնճի մէվզը.— Բարիզ իչին 200 ֆր. Մարսիլիա իչին 160 ֆր.։

Յամիլիա իլէ կիսէնէր իչին խուսուսի չարթլար իլէ սուհուլէթ իպրազ ալինարը կիսի, Հիմտիսան, Զին, Ճաբոն, Աւսթրալիա վէ Մատակասգար իչին ամ ադամէթ ավաէթ պիլէթի տահի վերիլիր։

Տահա վիցատէ մալումատ վէ թաքսիլատի ալմագ իսթէյէնլեր Դուսթատա Բրիմիմ չէրքէսինին ենեսի էսթիկսնատ մերքէզ ահէնթիլիկնէ վէ Սթանպոլատաֆախչէ Դուսուրատա կէսմրիա գուրպինատ ահէնթիլանէյէ միբռամատ իսէպիլիրլեր։

ԻՄԱՆ ՊԱՆԸՐ ՕՍՄԱՆԻՏԷՆ

100ամ 4 ֆայիզի վէ 1902 թարիխի Կէսմրիա թանվիրաթը Օսմանիէնին 1)14 յուլիս 1905ամ վասէսի հուլալ էմմիզ օրան 5 նիսմէրոյը գուբան պէսանի կէլիճէք 30)13 յուլիս 1911 թարիխնէ գասար թանկզ վէ թանոկ էսիրմէսիի հալաէ խասրնէմատաէ օլանագ արը։

100ամ 5 ֆայիզի վէ 1896 թարիխի թանվիրաթը Օսմանիէնին 1)14 յուլիս 1905ամ վասէսի հուլալ էմմիզ օրան 18 նիսմէրոյը գուբան պէսանի կէլիճէք 3)13 յուլիս 1911 թարիխնէ գասար թանկզ վէ անոյ օրնամատը հալաէ խասրնէմատաէ օլանագ արը։ 12—5

ԹՐԻՖՈԼԻՈՒ ՄԱՑԻ ԴՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԴԱՐՏԱՆ կամիէչինին սիւվար օլորը Սամանիլ ըսոխա-վաբօրը Ակիր. Յունիսին 20 ճնճի ապը կիսէնի Տէրասատէթէ մուվասէլէթ վէ Յունիսին 21 ճնճի չարշ. կիսնիւ Լօնտրատան ֆոստրա արաբր. սասի 3տէ Տէրասատէթտէն Միսիրի Իզմիր վէ Բէյրութ օղրարատ խաքէհէրլէյէ միվասէլէթ իսէնէք արը։

ԴԻԵՐՏԱՆ Վաչաղսինին սիւվար օլորը Ասուան բոսխա-վաբօրը Յունիսին 20էի չարշէնպէհ կիսնիւ Սուրիա խասթիտանան Տէրասատէթէ մուվասէլէթ վէ Յունիսին24էճի ճումատ էրթ. Լօնտրատան ոստրա ալաբր. սասի 4 տէ Կէլիպօլու, Զանդարլէ, Միսիրի, Իզմիր, Սարդ, Բատաս, Մերսին, Խաքէնդերուն, Թարապուլուս, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բորթ-Սաիտ օղրարատ Խաքէհէրլէյէ հարաքէթ իսէնէք արը։

Վաբօրատա էշքիրիք պրյաար պուլունը էկսի, եէմնիլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուփրա իւ վէրմնէէրի չարատլար սասի մէճճանէն վէրիլէճէք։

Պու պատի վիյատ թաքսիսատ ինթէյէնլեր Դարթատա ըշխիրմ իւվէրիսատ Մէյմէնէթ խանրնատաքի մէրքէզ ուճէնթէսի վէ եաիսատ Սթանպօլատա վաբիսէ Սուլթան խանրնատաքի չիսպէյ միբռամատ իսթէյիլ արիրլեր։

ՍԹԱՆՊՈՒԼ ՎԻԼԱՅԷԹԻ ԷՎԿԱՖ ՄԻՒՏԻՐԻՅԷԹԻՆՏԷՆ

Ֆիմարգլբատա Մոլլա Զէյնէպ իսթիլ սալինէպի սէպիլին թամիրի Քէշֆ սէֆթէրլէրի եէքիւնի 7346 գրշ։ 30 սանթիմ, թալիպի էօնտէսինտէ պուլունան 7000 գրշ։

Էսքիսկ Դարուսսրատա էմիր Պոհարի սէրգիսատը Հերթիքնին թամիրի քէշֆ սէֆթէրլէր եէքիւնի 37725, 67։ թալիպի էօնտէսինտէ պուլունան 37500 գրշ։

Բարմաղ Դարուսսրատա Շահ գուլի մէսրէսէսինին թամիրի քէշֆ սէֆթէրլէրի եէքիւնի 25335,55։ թալիպի էօնտէսինտէ պուլունան 25000 գրշ։։

Հէքիմ օղլու Ալի բաչա սէրգիսատը-նին թամիրի, քէշֆ սէֆթէրլէրի եէքիւնի 32939, թալիպի էօնտէսինտէ պուլունան 32500 գրշ։

Մօլլա Կէբանտէ Սէյտի պէյ ճամինին թամիրի քէշֆ սէֆթէրլէրի եէքիւնի 14505,40, թալիպի էօնտէսինտէ պուլունան 14000 գրշ։

Զարչէնպիտէ Մուբաս մոլլա քիւթիպանէսինին թամիրի քէշֆ սէֆթէրլէրի եէքիւնի 13119,25, թալիպի էօնտէսինտէ պուլունան 12800 գրշ։

Պաղը Այի հիվարմատա Նալլը Մէսճիտ լիմանինա մախսուս խանէնին թամիրի քէշֆ սէֆթէրլէրի եէքիւնի 9453, թալիպի էօնտէսինտէ պուլունան 9300)։

Պէշիքթաշատա Ասարկէ ճամիի իմամը-նա մէչրութէ խանէնին թամիրի քէշֆ սէֆթէրլէրի եէքիւնի 6965, թալիպի էօնտէսինտէ պուլունան 6700 գրշ։

Շանդաալ Սուլթան Մէհմէտ մէքթէպէսինին թամիրի քէշֆ սէֆթէրլէրի եէքիւնի 21296,

Գասրբաչատա Եահեա քէմիրիատա ճամինին թամիրի քէշֆ սէֆթէրլէրի եէքիւնի 29013 գրշ։

Իսուկիսատատա Մարթիալը Իսմայիլ աղա ճամինին թամիրի 24666 գրշ։

Նուրը Օսմանիէյէ ճամիի սարայը օ-սատարինին թամիրի քէշֆ սէֆթէրլէրի եէքիւնի 4211 գրշ։

Սարբզդատա Զրդրդոնը Քէմանչատին ճամիի սիվարրինին թամիրի քէշֆ սէֆթէրլէրի եէքիւնի 2835 գրշ։

Գալաթա Մէվլէվիխանէսի իմիթ-սալինատ քի սէպիլինին թամիրի քէշֆ սէֆթէրլէրի եէքիւնի 3660,50։

Խասէքի ճիվարմատա Պայրամ Բաչա մէքթէպի սու խաղինէսինին թամիրի քէշֆ սէֆթէրլէրի եէքիւնի 5332,7։

Աղվլէ Նէզարէթի գուրպինատ Սան-ճաղատար Ալպարասլանճամի բաչա թիւ-պէսինին թամիրի քէշֆ սէֆթէրլէրի եէքիւնի 5482,40։

Իսուկիսատատա Սէլիմիէ սէրգիսատը-նին թամիրի քէշֆ սէֆթէրլէրի եէքիւնի 23302 գրշ։

Մաղթուէն ինչա վէ թամիր իմարը-լէնէք օլան պալէսատէ մուհարրէր մա-հալլէրին պիր զրամը հիզարարատա մի-բադամ պէսէթիա թալիպլէրի էօնտէ-լերինատ վէ զրամը սիկէրինէ հէնուզ թա-վիպ զուհուր իթմէմիշ վէ ինչատի վէ թամիրատը մէղբիւրէրին չէհր հալը բու-մունին Ֆոճը բէնճէնշիկ կիւնիւնէ գա-սար ինսանէի էվվէլկէլերինին վէ 14ճնճի սալը կիւնիւնէ գասար սա 100ամ 3 թէնզիլ գասրլմիշ ինսանէի գամիէլերի-նին իճրասը մուգարրէր պուլունարդին-սան թալիպ օլանարին 3000) գրշ։ա գասար օլանար իչին 100ամ 10 վէ անանէն եօսարդրը իչինատ 100ամ 5 հի-սապրյա թէէմմատ ադշէլերինի համի-լէն Սթանպօլ էվկաֆ միսիրիյէթի ինչ-ասա տայրէսինատ միթնէչքիւլ զօ-միսիոնը մախսուսնա միբռամատ էչ-էմէլերի։ 3—3

ԷՎԿԱՖ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԷՆ

Նրթիլէյինին զարիյէսի ոչարը պէ-սէլի սասրզը 12000 գրշ։ պէսէլի լա-հզը 13900 գրշ։

Քէֆիրը զասրմ զարիյէսի ոչարը պէ-սէլի սասրզը 14300 գրշ։ պէսէլի լա-հզը 14500 գրշ։

Պէսէլատը սասրզա վէ լահզաղարը զալէսատ մուհարրէր Էվզաֆը Իպրահիմ Նրաֆէլէյին վէ Քէֆիր Դարմ զարիյէլերի ոչարը մուհարրէր բէյ ալ-թնա ալրմամը օլասա զրմասան զամմ իլէ թալիպ օլանարը Հավրանին 10ճնը կիւնիւնէ գասար 100ամ 10 նիսպէթինա-ա բէյ ազէսինի միսսիսատրպէն Էվ-զաֆ հիմայատն նէզարէթ ճէլիրէսի մու-հասպէք իսարէսինէ վէ մահկէմէսի մէճ-լիս վէ Էվզաֆ իսարէլէրինէ միբռամատ էյլէմէլերը։

§ Հարէմէյնի միհրիբէմէյին իչին 427 քիլօ Ճէմատ քեսֆուրինին բրմաը պէհր քիլօսը 32 վէ Սիրրէի Հիմայատ իչին 242 սասէա սահիբյան ազէվ քէսէյնին պէհրի 20 վէ 11 սասէա եէնի չուհա զաբը սահաբզին պէհրի 70 վէ 48 ա-սէաէ արի զաբրու թահթա սահաբզին քէ-զալիք պէհրի 40դրշ։սա պիլ միհնադա-սա թալիպլերի էօհանպէհով օլաբ պէհրը բումունին 11ճնճի ճումատ էրթէսի կիւ-նիւնէ գասար հէր գաչ բարա վէ 12ճնճի վէ 13ճնճի բարար վէ բարար էրթէսի կիւնէլերի սաբի 100ամ 5 թէնզիլի գա-զասլ օլմնարալ հասրը լայրպարընը պուլ-սատուզը հալալ իհալլի էվվէլկէսի վէ 3 կիւն զարիքնատա սա 100ամ 10 նիս-պէթինա թէնզիլամ գասրմիյէթ իհալլի գամիէսի մուգարրէր պուլունարդնատան թալիպ օլանարդան 100ամ 10 նիսպէ-թինա թէէմմատ իրայէսիյէ էլամը թամիրիյէսին մատասա հէր կիւն վասա-թի սասի 4 պուլուգա գասար Էվզաֆը հիմայատն լէվգաֆ միսիրիյէթինէ միբ-բռամատ էյլէմէլերի։ 3—3

ԷՄՆԻԵԷԹ ԱՍՆՏՐՂԸ

ԷՎԿԱՖ ՄՈՒԴԱՊԻԼԻՆՏԷ

ԷՕՏԻՒՆՃ ԲԱՐԱ ՎԷՐԻԼԻՐ

Սըրֆ միլք վէեա մուգաթասը էմլաք մուգասիլինատ սէնէվի եւգասլ Սէրէյ Քարիվէ իպրաղ մուհաէլէսինէ պաշանրը-սրդնատան, ադշէ խիմիրադ իմմէք խիմէնէրին սէնէտը հոգասին վէ վէրիի իլմատասպէրի իլէ թէկզիրլէր Օսմանիյ-լերինի միսսիսատրպէն սանտրգա միբռա-ճատամ էյլէմէլերի իլան օլունը։

8 մայիս 327 30—19

ԻՄԱԱԹԸ ՀԱՐՊԻՃԷ ՄԻՒՏԻՐԻՃԷԹԻՆՏԷՆ.— 20000 մէթրո Գալամնիգլի թէլ պէհր մէթրոսը 1 գրշ. 19 սանթիմ։ 180-200 չիֆթ բօյնի պէհր չիֆթի 69 գրշ. 300 չիֆթ թէլրիք պէհր չիֆթի 1),5)։ 110 չիֆթ թանթա գուճուսրա պէհր չիֆթի 15,50 գրշ. մուսթէլիֆ մրդասրատ 1 սէնէ գարֆնատա լիզուս ալանագ գրրմասիյէ։

Իմամաթը Հարպիյէ ֆասրիգալարը իչին լիզուսը օլուպ մէվզը միհնադ-սասա գոնրան պալէսատ մուհարրէր 4 գալէմ էչեա հիզասրընատա մուգադ-զամ ֆիյամի իլէ թալիպլերի էօնտէսինտէ գասրմասրյա իհալլի էվվէլկէսի եարբլ-մրշ վէ գուճնրատան կալմանլարդանը թէլ իլէ բօյնինին մատր հալը բումունին Ֆոճը բասրը էրթէսի վէ թէրլիք իլէ թանթա գուճուսրանրն 9ճնի բէնճէնշիկ կիւնի ֆիյամիր հասրը լայրպրը պուսրը-նը հալալ իհալլի գամիէլերինին իճրասը մուգարրէր պուլունմրշ օլուսրդանան թալիպ օլանարդան 100ամ 10 նիսպէ-թինա թէէմմատ ադշէլերինի միսսիսատ-պէն եէվմը մէղբիրաէ Իմամաթը Հար-պիյէ մէճլիսինէ միբռամատ իթմէլերի իլան օլունը։ 3—2

7 Հազիրան 327

ՊԱՀՐԻՃԷ ՄԷՍԱՐԻՃԼԻՔ ՏԱՑԻՐԼԻՍԻՆԷՆ.— Թէբռանէի ամիրէյէ պիր սէնէ գարթանսա լիզուս օլան 5) գա-լէմ զրրթասպէյ միսպրա խիյմէք իպ-րէ զարալը զարֆ ուսուլյէ միհնադասա գոնրլարդնատան տայրէսէ մէվ-ճուտ նուսմանէ վէ չարթնամէսի մուճի-պինէ մէղբիր զրրթասպէյնին իթմաբ-նա թալիպ օլանարդան թէլգիֆնամէլերին քիչսաբ մուգարրէր պուլունան Բուսմ Հավրանդան 27ճնճի բարար էրթէսի կիւ-նիւ պասէզզէվալ սասի 2յէ գասար թէլգիֆնամէլերիյէ 100ամ 10 նիսպէ-թինտէ թէէմմատ ադշէլերինի Պարիյէ նէզարէթի 4ճնճի սայրէ լէվգիմ զրսմնա իթա էյլէմէլերի վէ սասի մէղբիրատէն սոնրա թէլգիֆնամէ գասրմ իսրիսիյէ էլամանագ իլան օլունը։

7 Հազիրան 327 3—2

§ 8000) իլա 10000) քիլօ Զի-թասրա մարալը Թրիսիէ չէքերի

30000 քիլօ Նուսմանէսի վէճնէ մէր-ճիմէք։

Թէլասանէի ամիրէ իչ իլան պիր սէնէ զարֆնատա լիզուս կէօրիլէն պալէսատ մուհարրէր 2 գալէմ էրզաղ միսպասյա լարմէք իլզրէ գարալը զարֆ ուսուլ-մայէ միհնադասյա վաղ խրիլեկիկնէն իթմասրնա թալիպ օլանարդան թէգիֆ-նամէլերին քիչսաբ մուգարրէր պուլու-նան բուսմ հավրանդան 14ճնճի սալը կիւնիւ պասէզզէվալ սասի 2յէ գասար Պարիյէ նէզարէթի 4ճնճի սահիբէսի Ֆոճի չիպէսինի թէգիֆ իհնամէլերիյէ 100ամ 10 նիսպէթինատ թէէմմատ ադշէլերի-նի իթա էյլէմէլերի վէ սասիր մէղ-քիրատէն սոնրա թէգիֆնամէ գասրմ իսրիսիյէ էլամանագ իլան օլունը։

7 Հազիրան 327 3—2

ՄԻԻ ՏԻՐԻ ՄԷՍՈՒԼ.

ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ՏԻՇԼԵՐԻՆ ՎԷ ԱՂԶԸՆ ՍԸՇՇԷԹԻ

Տիշլերին սրշէթի հազը թէէմին իսէր։ Ֆիճա հալաէ պուլ-ունան ատիշլէր իսէ հազմ սրզլրգ իսթամ իսէրլեր։ Ազզը սրշէթաէ սպա-մագ, ատիշլերի պէյազա-թրզպ չիբրիսմէլերին մէն վէ չիբրիսմէկէ պայա-յատարդը թէսաբի իչին ՍՈՒԼԱԳ ՊԻՆԻՏԻԹԷՆ ԻԲԻՍԻՐ, ԹՕՋ Վէ ՄԱՃՈՒՆՆԸՐ գալանմաը քի, բա-թէօր ուսուլունա եարբլ-մը խօշ բահիալը վէ մուճ-գասրը թէէֆֆիսեն սրը։ Տիշլերին ա-բրասունաքի միքրօբլարը վէ աղզին եօգմասրը վէ ղրրթլաք վէ պօղալ իբֆիսնէթլերինի մահվ իսէր։ Էն ա-սիա ազրյան սրշէ ՍՈՒԼԱԳ ՊԻՆԻ-ՏԻԹԷՆԻ պաթրրլրմը բանուգ գօ-նրլրգասա ազրը սէրեայ թէսքին օ-լունը։ Բարիզին 1900 սէրգիսինէ ճի-հանրն պիմիին ալը իկաշլարը կէնա-սրիրմը իսի։ ՍՈՒԼԱՔ ՊԻՆԻՏԻԹԷՆ ատը իլանլարը եարբլրդ էմսալ-սրդ ատա իսիլան վէ միսէանէնին միսրի մէղքիր սէրկի միրիսմէ ա-զա թայրն օլունար։ Պու ատը իլանը ու-մում բիրբրլյան մաղազարար իլէ պէօյիք էեզանանէ վէ սէրօրատա սաբրլար։

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

Սթանպօլատա Պաղչէ զաբուսրնատա ճէլալ պէյ խանը իթթի-սալինատ, Նօ. 1 Զիֆթէ Ըսգրլէթ մաղազարը ԴԷՕՋԻ Վէ ՃԻՐԲԱՀԼԸՂԱ ՄԻՒԹԱՅԼԻԴ ԱՂԷԱԹ ԹԻՒՃԱՐԸ

Մէկթիբ մաղազատա կէօզլ վէ ճէրբահլըղա միթէյլիդ էնվաի ալէաթ ու էսէվաի թօբատա վէ բէրաբէրինատ օլարագ ֆիրուխթ օլունը։

Էրզիսմէ եուսէյդ վէ սէրթ լատիրգէն (գասուչուսան մասմուլ մէկատար մուխթէլիֆ, գասրզ պաղարը, էնտա-չիրմնալարը, էլէգթրիք մաքինալարը. միգան իլ հավա (պա-բօմէկրը), միգան իլ հարաբէ (թէբռամէքը) վէ էյլ ճէնս էլէօզլ իւ-քէր պուլունմագատա արը։

Մ. Վէնսան ֆօյաճեան հէր նէվ սրբարբրաթ վէ թամի-բատը էնվէնն ֆիկաթ իլէ իճրա վէ սէօրէօնատ իսէր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՃԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

1892 2)14 օգոստոս (20 սէֆէր 1310) թարիխի ֆէրմանը Հիմայատը ճէնապը Բաղչէսի մանթաղը միհնիֆինէ թէկէքքիւլ իմմիշ արը։

Գարաթատա Հէզարէն սօղաղրնատա Գօ-Օրբա-թիվ մաղազասը զարբրբնատա քիսին Նապլը Ֆանրնատա 14 նուսմէրօյը իսարէի մէրքեզինէ վէ մէվզարի թիկէյէ միբռամատ օլունսաղիր։

Սթանպօլատա Եէնի ճամի ավլոսրնատա Պանդը Օսմանի չիսպէսի։	Գարաբէքօյինատ Մոսա ճամատէսինատ Անթիրա էֆ.
» Պաղչէ Գարուս.նատա Շէյխ իբ-ռահիմ խանրնատա 10 նուսմէրօյատա Իսրաիլ Սասօղ էֆ.	Պէյօղլունատա ճամատէի Քէպիրատ Օսմանը Պանդարը չիսպէսի։
» Վէֆիսէիկլերատ Ապաի պէյ վէ գուսմանեանը։	Էրէնքէօյինատ Բօսմա վէ Թէլէկրաֆ չիսպէսի գուրպինատ Թէօլօկոս Եուանիտէս էֆ.
» Պաղչէ զաբուսրնատա Էմին էֆենտի Իզմիր օսդաղրնատա Ամմէլօղլու էֆ.։	Գալաթատա Թինեղ խանրնատա Ա. Բիրժանց էֆ.
Գասրբէօյինատ Զարչը ճամատէսինատ Անատաթասիաի	Պէյօղլը Առասա Բէսսէլ էֆ.
	Մազրիքէօյինատ Սթասիոն ճամատէսինատ Ա. Անդէլիասէս էֆ.

ՏԷՕՃԷԷ ՊԱՆԳ ՕՐԻԱՆԹ Ա. Կ.

ԱՍԱՆ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Պէրլին, Համպուրկ, Մանպօլ, Պրուսա, Մէրսին, Ատանա, Տէտ Ագաճ, Լէտիրնէ, Հայկ, Իսկենտէրիյէ, Գահիրէ, Մանսուրա, Մինիէ, Թանտա, Պէնի Սուէֆ, Մուսքի, Թանճեր, Գազապլանճա։

Տէրասատէթ Ազէսու զանանթասրնատա մուզայէա (1906 յունվ. 31ամ)

Տրէգսմէր Պանդ, Ս. Շաֆֆաուզէնպէր Պանդ Ֆէբրան վէ Նացիոնալ Պանդ Ֆիւր Տէօյչլանտ Թարաֆրնատան մուէսսէս

Մէրէֆզր իսարէսի Գալաթատա Վօյվօտա ճասսէսինէսի Ցակոբեան խան

Սանպօլ չիւպէսի Տիլսիգեան խան

Խուտուսի Լմատա ավարը. Կիւլպէնկեան վէ Էսպեան խան Միրէնճի

Պէօրլու չիւպէսի, Ճատաէի քէպիր Նօ. 407 (Եանի պիրախանի գարբը-սրնատա)։

Դասրիկօյ չիւպէսի Իսկէլէնին Գարբրընատա։

Ճումատա կիւնլերի սասի 9.50ատն 4է գասրար

Գացա հէր կիւն Սլաֆր. սասի 0.50ատն սասի 1է գասրար։

Մէզքիր պանդարին թասարրուֆ զուցասը տասի օրուպ, պու գայրա գարա թէվսի իսէնլերէ 1,000 լիրայա գասրար օրան մէպալդ իչին 100ամ 3.50 1,000 լիրատան զիատէ մէպալդ իչին 100ամ իւչ ֆայիզ իսիա էյլէյօր։

Պունրնա պէրաբէր պանդա քէյֆիյէթի էվվէլճէ մահալլի կազէթարրա իլան իթթիրմէք չարթրյա ֆալիզին մրզասրընը թէզեսա վէ նա թէնպա իթմէք սէյահէթինի մուհաֆազա էյլեր։ Թէվսի իսիչին էմպաղատան 200 լիրայա գասրար օրան մէպալդ, 200ամէն 1,000 լիրայա գասրար օրան մէպալդի էէրի սրմագ իչին 8 կիւն էվ-վէլ, 1,000 լիրայը միթէճամուզ ադշէյի խթիրատա իչին ամ 30 կիւն էվ-վէլ պանդայա իհասրը քէյֆիյէթ իմմէք իճապ իսէր։

Մէզքիր պանդա Գալաթա պօրասը իլէ էճնէպի պօրասարընա մի-թէյլիք սրբարբլյարը տահի չէրսիրը միթէյլիք իլէ գապալ էյլէսիկի կիպի, վէսաթէթիյլէ իչթիրա իսիչին Թանվիրաթը էմրը մուհաֆազասը զրմ-ալնատա պիր սէնէ իչին պարբա իճրէթ ալմագ։

Գրէսի Ֆոճսիէ Էժիբսիէ Թանվիրաթրնը ամարթիսրմանի քէչիսէսինատ պայա պաչ թէէսիկ իսիրմէնատ հուսուսէ կէլեճէք դարարա գարը թան-վիրաթը մէզքիրէյի սիկուրթա էյլեր։